

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 10 päivänä marraskuuta 2006,

**kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan
keskuspankkijärjestelmässä**

(EKP/2006/16)

(2006/887/EY)

(EUVL L 348, 11.12.2006, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Euroopan keskuspankin suuntaviivat, 2008/122/EY annettu 17 päivänä joulukuuta 2007	L 42	85	16.2.2008
► <u>M2</u>	Euroopan keskuspankin suuntaviivat, 2009/100/EY annettu 11 päivänä joulukuuta 2008	L 36	46	5.2.2009
► <u>M3</u>	Euroopan keskuspankin suuntaviivat, 2009/595/EY annettu 17 päivänä heinäkuuta 2009	L 202	65	4.8.2009
► <u>M4</u>	Euroopan keskuspankin suuntaviivat, 2009/1021/EU annettu 14 päivänä joulukuuta 2009	L 348	75	29.12.2009



EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 10 päivänä marraskuuta 2006,

kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä

(EKP/2006/16)

(2006/887/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 12.1, 14.3 ja 26.4 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin (EKP) yleisneuvoston perussäännön 47.2 artiklan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisen myötävaikutuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussäännön 15 artiklan mukaisesti Euroopan keskuspankkijärjestelmä (EKPJ) on velvollinen laatimaan kertomuksia.
- (2) Perussäännön 26.3 artiklan mukaisesti johtokunta laatii EKPJ:n konsolidoidun taseen analysoimiseen ja johtamiseen liittyviä tarpeita varten.
- (3) Perussäännön 26.4 artiklan mukaisesti neuvosto vahvistaa perussäännön 26 artiklan soveltamista varten tarvittavat säännöt kansallisten keskuspankkien kirjanpidon ja niiden toimintaa koskevien tilinpäätöstietojen standardoimiseksi.
- (4) Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä johtuville nettomääräisille eurojärjestelmän sisäisille saamisille/veloille maksettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot olisi yhdenmukaistettava kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaisemissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.
- (5) Kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä 5 päivänä joulukuuta 2002 annettuihin suuntaviivoihin EKP/2002/10 (1) on tarpeen tehdä merkittäviä muutoksia. EKPJ kirjaa 1 päivästä tammikuuta 2007 valuuttakaupat, valuuttamääräiset rahoitusinstrumentit sekä näihin liittyvät siirtosaamiset ja -velat talousperusteisen kirjaustavan mukaisesti. Selkeyden vuoksi on asianmukaista muotoilla suuntaviivat uudelleen yksiksi suuntaviivoiksi,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Määritelmät

1. Näissä suuntaviivoissa tarkoitetaan:

- a) ”kansallisilla keskuspankeilla” niiden jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja, jotka ovat ottaneet euron käyttöön,

(1) EUVL L 58, 3.3.2003, s. 1.

▼B

- b) ”eurojärjestelmällä” EKP:tä ja niiden jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja, jotka ovat ottaneet euron käyttöön,
- c) ”eurojärjestelmän kirjanpitoon ja tilinpäätöstietojen antamiseen liittyvillä tarkoituksilla” niitä tarkoituksia, joita varten EKP perussäännön 15 ja 26 artiklan mukaisesti tuottaa liitteessä I luetteloidut taseet,
- d) ”kirjanpitovelvöllisellä” EKP:tä tai kansallista keskuspankkia,
- e) ”vuosineljänneksen arvostuspäivällä” vuosineljänneksen viimeisen kalenteripäivän päivämäärää,
- f) ”konsolidoinnilla” kirjanpitomenettelyä, jossa useiden erillisten oikeushenkilöiden tilinpäätökset yhdistellään ikään kuin ne muodostaisivat yhden ainoan oikeushenkilön,
- g) ”käteisrahan käyttöönottovuodella” tarkoitetaan 12 kuukauden pituista ajanjaksoa, alkaen päivästä, joka seuraa päivää, jona eurosetelit ja -kolikot saavat laillisen maksuväliseen aseman euron käyttöön ottaneessa jäsenvaltiossa,
- h) ”seteleiden jakoperusteella” prosenttilukuja, jotka saadaan, kun otetaan huomioon EKP:n osuus liikkeeseenlaskettujen euroseteleiden kokonaismäärästä ja sovelletaan merkityn pääoman jakoperustetta kansallisten keskuspankkien osuuteen tästä kokonaismäärästä euroseteleiden liikkeeseenlaskusta 6 päivänä joulukuuta 2001 tehdyn päätöksen EKP/2001/15 ⁽¹⁾ mukaisesti,

▼M3

- i) ”luottolaitoksella” tarkoitetaan joko a) luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/48/EY (uudelleenlaadittu teksti) ⁽²⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön kansallisessa lainsäädännössä, 2 artiklan ja 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan määritelmän mukaista toimivaltaisen viranomaisen valvonnan alaista luottolaitosta tai b) perustamissopimuksen 101 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua, toimivaltaisen kansallisen viranomaisen valvontaa vastaavan tarkastusmenettelyn alaista muuta laitosta.

▼B

- 2. Näissä suuntaviivoissa käytettyjen muiden kirjanpitoteknisten käsitteiden määritelmät ovat liitteessä II.

*2 artikla***Soveltamisala**

1. Näitä suuntaviivoja sovelletaan EKP:hen ja kansallisiin keskuspankkeihin eurojärjestelmän kirjanpitoon ja tilinpäätöstietojen antamiseen liittyvissä tarkoituksissa.

2. Nämä suuntaviivat koskevat ainoastaan perussäännössä vahvistettua eurojärjestelmän kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevaa järjestelyä. Näin ollen niitä ei sovelleta kansallisten keskuspankkien kansalliseen tilinpäätöstietojen antamiseen ja kirjanpitoon. Eurojärjestelmän järjestelyssä ja kansallisissa järjestelyissä noudatettavien menettelytapojen johdonmukaisen soveltamisen ja keskinäisen vertailtavuuden vuoksi on kuitenkin suositeltavaa, että kansalliset keskuspankit mahdollisuuksien mukaan noudattaisivat näissä suuntaviivoissa annettuja sääntöjä kansallisissa tilinpäätöstietojen antamisessa ja kirjanpidossaan.

⁽¹⁾ EYVL L 337, 20.12.2001, s. 52. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä EKP/2004/9 (EUVL L 205, 9.6.2004, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 177, 30.6.2006, s. 1.



3 artikla

Perusoleukset

Tilinpäätöksen laatimisessa sovelletaan seuraavia perusoleuksia:

- a) taloudellinen todellisuus ja avoimuus: kirjanpito menetelmien sekä tilinpäätöstietojen antamisen on heijastettava taloudellista todellisuutta, ja niissä on noudatettava avoimuuden periaatetta sekä informaation laatua koskevia ymmärrettävyyden, merkityksellisyyden, luotettavuuden ja vertailtavuuden periaatteita. Liiketapahtumat on käsiteltävä ja esitettävä niiden sisältöä ja taloudellisia realiteetteja vastaavalla tavalla, eikä ainoastaan niiden oikeudellisen muodon mukaisesti;
- b) varovaisuus: saamisten ja velkojen arvostuksessa sekä tulojen kirjaamisessa on noudatettava varovaisuutta. Näissä suuntaviivoissa varovaisuuden periaatteesta seuraa, että realisoitumattomia voittoja ei saa kirjata tuloslaskelmaan, vaan ne on kirjattava suoraan arvonmuutoslilille, ja että realisoitumattomat tappiot kirjataan vuoden lopussa tuloslaskelmaan, jos ne ylittävät aiemmat vastaavalle arvonmuutoslilille kirjatut arvostusvoitot. Piilovarauksien luominen tai taseen ja tuloslaskelman erien merkitseminen kirjanpitoon tietoisesti väärin on varovaisuuden periaatteen kanssa ristiriidassa;
- c) tilinpäätöspäivän jälkeiset tapahtumat: mikäli tilinpäätöspäivän ja sen päivän välillä, jona toimivaltaiset elimet vahvistavat tilinpäätöksen, toteutuu tapahtumia, jotka vaikuttavat saamisten ja velkojen määrään tilinpäätöshetkellä, saamisten ja velkojen määrät on oikaistava niiden mukaisiksi. Tilinpäätöspäivän jälkeen tapahtuneet tapahtumat on ilmoitettava, vaikkeivät ne vaikuttaisikaan saamisten ja velkojen määrään tilinpäätöshetkellä, sikäli kuin niiden merkitys on sellainen, että ilmoittamatta jättäminen vaikuttaisi tilinpäätöslaskelmien käyttäjien arviointimahdollisuuksiin ja päätöksiin. Saamisia ja velkoja ei tällöin oikaista;
- d) olennaisuus: kirjanpitosäännöistä voidaan poiketa ainoastaan, jos poikkeamista voidaan perustellusti pitää epäolennaisena kirjanpito-velvollisen tilinpäätöksessä ja sen esittämisessä; periaate koskee myös yksittäisen kansallisen keskuspankin tai EKP:n tuloslaskelmaan vaikuttavia kirjanpitosääntöjä;
- e) toiminnan jatkuvuuden oletus: tilinpäätös laaditaan jatkuvuusperiaatteen mukaisesti;
- f) suoriteperuste: tuotot ja kulut kirjataan sille tilikaudelle, jona ne ovat realisoituneet, ei sille kaudelle, jona ne on vastaanotettu tai maksettu;
- g) menettelytapojen soveltamisen jatkuvuus ja vertailtavuus: kerran valittuja periaatteita noudatetaan eurojärjestelmässä jatkuvasti taseen arvostuksessa ja tulojen kirjaamisessa eri tilinpäätöstietojen keskinäisen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi.

4 artikla

Saamisten ja velkojen kirjaaminen

Rahoitusvarat ja -velat sekä muut saamiset ja velat kirjataan kirjanpito-velvollisen taseeseen vain, jos

- a) vastaavien tai vastattavien omaisuuserään liittyvän vastaisen taloudellisen hyödyn voidaan odottaa tulevan kirjanpito-velvolliselle tai poistuvan kirjanpito-velvolliselta,
ja
- b) saamisen tai velkaan liittyvät riskit ja edut ovat oleellisilta osiltaan siirtyneet kirjanpito-velvolliselle,
ja

▼B

- c) saamisen hankintameno tai arvo kirjanpitovelvolliselle tai veloitteen suuruus voidaan mitata luotettavasti.

*5 artikla***Talusteruste ja kassateruste (maksusteruste)**

1. Talusterusteista kirjaustapaa käytetään kirjattaessa valuuttakauppoja, valuuttamääräisiä rahoitusinstrumentteja sekä näihin liittyviä siirtosaamisia ja -velkoja. Tämän kirjaustavan mukaiset kirjaukset voidaan tehdä kahden eri menetelmän avulla:

- a) III ja IV luvussa sekä liitteessä III määritelty ”normaali menettelytapa”,

ja

- b) liitteessä III määritelty ”vaihtoehtoinen menettelytapa”.

▼M2

2. Osakkeita ja osuuksia sisältävät valuuttamääräiset arvopaperikaupat voidaan edelleen kirjata kassa- eli maksusterustetta noudattaen. Niihin liittyvät kertyneet korot, mukaan lukien preemiot ja diskontot, kirjataan päivittäin avistapäivästä.

▼B

3. Kansalliset keskuspankit voivat kirjata tietyt euromääräiset liiketahtumat, rahoitusinstrumentit ja näihin liittyvät siirtosaamiset ja -velat talusterusteisesti tai kassa- eli maksusterusteisesti.

4. Lukuun ottamatta vuosineljänneksen ja vuoden lopussa tehtäviä kirjanpito-oikaisuja sekä erä, jotka on ilmoitettu erissä ”Muut saamiset” ja ”Muut velat”, eurojärjestelmän tilinpäätöstietojen antamista varten päivittäin annettavien tietojen yhteydessä ilmoitettavista luvuista on käytävä ilmi ainoastaan tase-erissä tapahtuneet kassaan- ja kassastamaksut.

II LUKU

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT PERIAATTEET*6 artikla***Taseen sisältö**

Eurojärjestelmän tilinpäätöstietojen antamiseen liittyviä tarkoituksia varten tuotettavissa EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa esiintyvät erät perustuvat liitteessä IV esitettyyn rakenteeseen.

*7 artikla***Tase-erien arvostaminen**

1. Tase-erien arvostuksessa käytetään markkinakursseja ja -hintoja, jollei liitteessä IV muuta säädetä.

▼ M2

2. Kulta, valuuttainstrumentit, muut arvopaperit kuin eräpäivään saakka pidettävät ja ei-jälkimerkkinakelpoiset arvopaperit sekä rahoitusinstrumentit riippumatta siitä, ovatko nämä erät taseessa vai taseen ulkopuolella, arvostetaan vuosineljänneksen arvostuspäivän markkinakeskikursseihin ja -hintoihin. Tämä ei estä kirjanpitovelvollisia arvostamasta sijoitussalkkujaan useammin omia sisäisiä tarpeitaan varten, kunhan tase-erät perustuvat vuosineljänneksen sisällä aina transaktioarvoon.

▼ M4

3. Kullan arvostuksessa ei hinta- ja valuuttakurssimuutoksia eroteta toisistaan, vaan kirjataan yksi ainoa kullan arvonmuutos, joka perustuu kullan painoyksikön eurohintaan neljännesvuosittaisen arvostuspäivän EUR/USD-kurssiin. Valuuttasaamiset arvostetaan valuutoittain, mukaan lukien taseessa olevat ja taseen ulkopuoliset erät, ja arvopaperit arvostetaan arvopaperilajeittain eli ISIN-koodeittain; eriin ”Muut rahoitusvarat” ja ”Sekalaiset erät” kuuluvat arvopaperit sekä rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit käsitellään kuitenkin erillisinä.

▼ B

4. Seuraavan vuosineljänneksen lopussa arvostuskirjaukset peruutetaan, lukuun ottamatta tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita. Vuosineljänneksen aikana liiketapahtumat kirjataan transaktiohintoihin ja -kursseihin.

▼ M4

5. Eräpäivään saakka pidettäviksi luokiteltavia arvopapereita käsitellään erillisinä ja ne arvostetaan jaksotetun hankintamenon perusteella ja arvonalennus huomioon ottaen. Ei-jälkimerkkinakelpoisia arvopapereita käsitellään samalla tavalla. Eräpäivään saakka pidettäviksi luokiteltuja arvopapereita voidaan myydä ennen eräpäivää

- i) jos myytävää määrää pidetään merkityksettömänä koko eräpäivään saakka pidettävien arvopapereiden salkkuun verrattuna; tai
- ii) jos arvopaperit myydään sen kuukauden aikana, jolloin niillä on eräpäivä; tai
- iii) poikkeuksellisissa olosuhteissa kuten liikkeeseenlaskijan luottokelpoisuuden heikentyessä merkittävästi tai EKP:n neuvoston nimenomaisen rahapoliittisen päätöksen seurauksena.

▼ B*8 artikla***Käänteisoperaatiot**

1. Takaisinostosopimuksena eli reposopimuksena toteutettu käänteisoperaatio kirjataan vakuudellisena luotonottona taseen vastattavaa-puolelle, ja vakuus säilytetään taseen vastaavien eränä. Kirjanpitovelvollinen kohtelee myyjä arvopapereita, jotka se on reposopimuksen mukaan velvollinen ostamaan takaisin, siten kuin ne olisivat yhä osa sitä sijoitussalkkua, josta ne on myyty.

2. Takaisinmyyntisopimuksena eli käänteisenä reposopimuksena toteutettu käänteisoperaatio kirjataan vakuudellisena luotonantona taseen vastaavaa-puolelle luoton määrään. Takaisinmyyntisopimuksella haltuun saatu arvopapereita ei arvosteta, eikä niistä syntyvää voittoa tai tappiota kirjata luotonantajana toimivan kirjanpitovelvollisen tuloslaskelmaan.

3. Arvopapereiden antolainauspauksissa arvopaperit säilyvät luovuttajan taseessa. Tällaiset liiketapahtumat käsitellään samoin kuin takaisinostosopimukset edellä. Jolleivät kirjanpitovelvollisen luovutuksensaajana lainaamat arvopaperit kuitenkaan vuoden lopussa ole sen säilytystilillä, se tekee varauksen vastaisia menoja tai menetyksiä varten, jos arvopapereiden markkinahinta on noussut antolainauspäivän hinnasta. Jos arvopaperit on myyty, luovutuksensaaja kirjaa vastattaviin arvopapereiden takaisin siirtämisen.

▼ B

4. Vakuudellisia kultakauppoja käsitellään takaisinostosopimuksina. Näihin vakuudellisiin liiketoimiin liittyviä kultavirtoja ei kirjata taseeseen. Avista- ja termiinhintojen välinen erotus kirjataan suoriteperiaatteella.

▼ M2

5. Automaattiseen arvopapereiden lainausohjelmaan liittyvät käänteisoperaatiot, mukaan lukien arvopaperilainaukset, kirjataan taseeseen vaikuttavina vain silloin, kun vakuus annetaan asianomaisen kansallisen keskuspankin tai EKP:n tilille talletettavan käteisen muodossa.

▼ B*9 artikla***Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet****▼ M2**

1. Tätä artiklaa sovelletaan jälkimarkkinakelpoisiin osakkeisiin ja osuuksiin eli kantaosakkeisiin tai osakerahastoihin riippumatta siitä, toteuttaako liiketapahtumat kirjanpitovelvollinen suoraan vai sen edustaja, lukuun ottamatta liiketoimia, jotka liittyvät eläkerahastoihin, voitto-osuuksiin, sijoituksiin tytäryhtiöissä tai merkittäviin osuuksiin yhtiöissä.

2. Valuuttamääräiset osakkeet ja osuudet, jotka ilmoitetaan kohdassa ”Muut saamiset”, eivät sisälly kokonaisvaluuttaposition vaan muodostavat erillisen valuuttasaamisen. Niihin liittyvät valuuttakurssivoitot ja -tappiot voidaan laskea joko nettokeskihintamenetelmällä tai keskihintamenetelmällä.

3. Osakesalkut arvostetaan 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Kukin erä arvostetaan erikseen. Osakerahastojen osalta hinta arvostetaan nettoperusteisesti eikä yksittäisten osakkeiden perusteella. Eri osakkeita tai eri osakerahastoja ei nettouteta keskenään.

4. Liiketapahtumat kirjataan taseeseen transaktiointaan.

5. Välityspalkkio voidaan kirjata joko saamisen hankintamenuon sisältyvänä transaktiomenona tai kuluna tuloslaskelmaan.

6. Osaketta ostettaessa mukana siirtyneen kertyneen osingon määrä sisältyy osakkeen tai osuuden hankintahintaan. Osingon irrottua osaketta ostettaessa mukana siirtynyttä kertynyttä osinkoa voidaan käsitellä erillisenä eränä, kunnes osingosta on saatu maksu.

7. Osinkosaamisia ei kirjata jakson lopussa, koska ne heijastuvat jo osakkeiden markkinahinnassa niitä osakkeita lukuun ottamatta, jotka on noteerattu osingon irtoamisen jälkeen.

8. Uusmerkinnät käsitellään erillisenä saamisena, kun ne ovat toteutuneet. Hankintahinta lasketaan osakkeiden olemassa olevan keskihinnan, uuden osakkeen toteutushinnan ja vanhojen ja uusien osakkeiden keskinäisen osuuden perusteella. Uusmerkityn osakkeen hinta voidaan vaihtoehtoisesti laskea sen markkina-arvon, osakkeen olemassa olevan keskihinnan ja osakkeen uusmerkintää edeltäneen markkinahinnan perusteella.

▼ M1*9 a artikla***Synteettiset instrumentit**

1. Instrumentit, jotka on yhdistetty synteettiseksi instrumentiksi, kirjataan ja niitä käsitellään erillään muista instrumenteista näissä suunta-viivoissa asetettujen yleisten määräysten, arvostussääntöjen sekä tulojen kirjaamista koskevien ja instrumenttikohtaisten vaatimusten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 3 artiklan b kohdassa, 7 artiklan 3 kohdassa, 11 artiklan 1 kohdassa ja 13 artiklan 2 kohdassa säädetään, synteettisten instrumenttien arvostamisessa voidaan soveltaa seuraavaa vaihtoehtoista käsittelyä:

▼ **M1**

- a) synteettisen instrumentin muodostaviin instrumentteihin liittyvät realisoitumattomat voitot ja tappiot nettoutetaan vuoden lopussa. Tällaisessa tapauksessa realisoitumattomat nettovoitot kirjataan arvonmuutostilille. Realisoitumattomat nettotappiot kirjataan tuloslaskelmaan, jos ne ylittävät aiemmat vastaavalle arvonmuutostilille kirjatut arvostusvoitot;
 - b) arvopapereita, joita pidetään hallussa synteettisen instrumentin osina, ei katsota osaksi hallussa olevaa kyseisten arvopapereiden kokonaismäärää, vaan niitä käsitellään erillisinä;
 - c) tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjatut realisoitumattomat tappiot sekä vastaavat realisoitumattomat voitot jaksotetaan erikseen seuraavina tilikausina.
3. Jos jokin yhdistettyihin instrumentteihin kuuluva instrumentti eräänny tai myydään tai sopimus puretaan tai toteutetaan, kirjanpito-vollinen ei voi jatkossa soveltaa 2 kohdassa tarkoitettua vaihtoehtoista käsittelyä ja kaikki jaksottamattomat arvostusvoitot, jotka on kirjattu tuloslaskelmaan edellisinä vuosina, on välittömästi peruutettava.
4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua vaihtoehtoista käsittelyä voidaan soveltaa vain, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
- a) yksittäisiä instrumentteja käsitellään ja niiden tuottoa arvioidaan yhtenä yhdistettynä instrumenttina joko riskienhallintaan tai sijoitusstrategiaan perustuen;
 - b) yksittäiset instrumentit on jäsennetty ja määritelty synteettiseksi instrumentiksi niiden alkuperäisestä kirjaamisesta lähtien;
 - c) vaihtoehtoisen tavan soveltaminen poistaa tai vähentää merkittävästi arvostamisen epäjohdonmukaisuutta (arvostamisen epäsymmetriaa), joka aiheutuisi näissä suuntaviivoissa määritettyjen yleisten sääntöjen soveltamisesta yksittäisiin instrumentteihin; ja
 - d) sellaiset viralliset asiakirjat, joiden avulla voidaan todentaa edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen edellytysten toteutuminen, ovat saatavilla.

▼ **B***10 artikla***Setelit**

1. Perussäännön 52 artiklaa sovellettaessa kansallisen keskuspankin hallussa olevia muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleitä ei käsitellä liikkeessä olevina seteleinä vaan eurojärjestelmän sisäisinä saamisina. Muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleitä käsitellään seuraavan menettelytavan mukaisesti:
- a) toisen kansallisen keskuspankin liikkeeseen laskemia euroalueen kansallisen valuuttayksikön määräisiä seteleitä vastaanottavan kansallisen keskuspankin tulee päivittäin ilmoittaa liikkeeseenlaskijakeskuspankille haltuunsa saamiensa kyseisen kansallisen keskuspankin liikkeeseen laskemien seteleiden nimellisarvo, paitsi milloin jonkin yksittäisen päivän volyyymi jää alhaiseksi. Liikkeeseenlaskijakeskuspankki suorittaa vastaanottajakeskuspankille vastaavan maksun ► **M1** TARGET/TARGET2 ◀-järjestelmän välityksellä, ja
 - b) liikkeeseenlaskijakeskuspankki oikaisee ”Liikkeessä olevat setelit”-erän luvut edellä mainitun ilmoituksen saatuaan.
2. Kansallisten keskuspankkien taseissa oleva ”Liikkeessä olevat setelit”-erän luku saadaan seuraavien kolmen osatekijän tuloksena:
- a) liikkeessä olevien euroseteleiden oikaisematon arvo, johon sisältyy euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräiset setelit käteisrahan käyttöönottovuodelta euron käyttöön ottavan kansallisen keskus-

▼B

pankin osalta ja joka lasketaan kummalla tahansa seuraavista menetelmistä:

Menetelmä A: $B = P - D - N - S$

Menetelmä B: $B = I - R - N$

Tässä B on ”Liikkeessä olevien seteleiden” oikaisematon arvo
vastaanotettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo
D on tuhottujen seteleiden yhteenlaskettu arvo
N on muiden kansallisten keskuspankkien hallussa olevien liikkeeseenlaskijakeskuspankin kansallisten seteleiden (ilmoitus tehty, mutta ei vielä kotiutettu) yhteenlaskettu arvo
I on liikkeeseen laskettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo
R on vastaanotettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo
S on varastossa/holvissa olevien seteleiden yhteenlaskettu arvo,

- b) P on valmistettujen tai painosta taikka muilta kansallisilta keskuspankeiltavähennettynä korottomien saamisten määrällä ECI-pankilta tapauksissa, joissa euroalueen ulkopuolisten setelivarastojen (Extended Custodial Inventory ECI) ohjelmaan liittyvien seteleiden omistusoikeus siirtyy,
- c) lisätynä tai vähennettynä seteleiden jakoperusteen soveltamisesta johtuvilla oikaisuilla.

III LUKU

TULOSLASKELMAAN KIRJAAMISEN PERIAATTEET*11 artikla***Tuottojen kirjaaminen**

1. Tuotoksi kirjaamisessa sovelletaan seuraavia sääntöjä:
- a) realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan,
- b) realisoitumattomia voittoja ei kirjata tuloslaskelmaan, vaan ne kirjataan suoraan arvomuutostilille,
- c) vuoden lopussa realisoitumattomat tappiot kirjataan tuloslaskelmaan, jos ne ylittävät aiemmat arvomuutostilille kirjatut arvostusvoitot,
- d) tuloslaskelmaan kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina uusien realisoitumattomien voittojen perusteella,
- e) realisoitumattomia tappioita ja voittoja ei nettouteta keskenään vaan ne kirjataan arvopaperilajeittain, valuutoittain ja kullan osalta erikseen,

▼M4

- f) arvonalentumistappiot kirjataan vuoden lopussa tuloslaskelmaan eikä kirjauksia voida peruuttaa seuraavina vuosina, jollei tapahdu arvonnousua, joka voidaan yhdistää arvonalentumiskirjauksen jälkeiseen havaittavissa olevaan tapahtumaan.

▼B

2. Arvopapereiden liikkeeseenlaskusta ja hankinnasta syntyvät preemiot ja diskontot lasketaan ja kirjataan korkotuottoina, ja ne jaksotetaan arvopapereiden jäljellä olevalle juoksuajalle joko tasapoistoina tai IRR-menetelmää käyttäen. IRR-menetelmää tulee kuitenkin käyttää aina, kun kyseessä on diskonttoinstrumentti, jonka jäljellä oleva juoksu aika hankintahetkellä on yli vuoden.

3. Rahoitusvarojen ja -velkojen valuuttamääräiset siirtosaamiset ja -velat, esimerkiksi korkovelat ja jaksotetut preemiot ja diskontot, laskeaan ja kirjataan päivittäin uusimpien käytettävissä olevien kurssien mu-

▼B

kaisesti. Rahoitusvarojen ja rahoitusvelkojen euromääräiset siirtosaamiset ja -velat lasketaan ja kirjataan vähintään neljännesvuosittain. Muissa erissä siirtosaamiset ja -velat lasketaan ja kirjataan ainakin vuosittain.

4. Jollei 5 artiklan 4 kohdassa säädetystä poikkeuksesta muuta johdu, kirjanpitovelvolliset antavat tiedot vuosineljänneksen aikana transaktiohintoja käyttäen riippumatta siitä, kuinka usein siirtosaamiset ja -velat lasketaan.

5. Valuuttamääräiset siirtosaamiset ja -velat muunnetaan kirjauspäivän valuuttakurssiin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition.

6. Laskettaessa siirtosaamisia ja -velkoja vuoden aikana voidaan yleensä soveltaa kansallista kirjanpitokäytäntöä (eli laskelman viimeiseksi päiväksi voidaan ottaa joko vuosineljänneksen viimeinen pankkipäivä tai viimeinen kalenteripäivä). Vuoden lopussa viitepäivänä on kuitenkin käytettävä joulukuun 31 päivää.

7. Valuutan myynnit, jotka muuttavat tietyn valuutan positiota, voivat johtaa realisoituneisiin valuuttakurssivoittoihin tai -tappioihin.

*12 artikla***Transaktiomenot**

1. Transaktiomenoja määriteltäessä sovelletaan seuraavia yleissääntöjä:

- a) keskihintamenetelmää käytetään päivittäin laskettaessa kullan, valuuttainstrumenttien ja arvopapereiden hankintameno. Keskihintamenetelmä ottaa huomioon valuuttakurssien ja hintojen muutokset, ja sitä käytetään myytyjen erien voittojen/tappioiden laskemisessa;
- b) vuoden lopussa tuloslaskelmaan kirjatut realisoitumattomat tappiot vaikuttavat keskihintaan (arvopaperi) tai keskikurssiin (valuuttaposition);
- c) arvopapereihin liittyviä kuponkikorkoja pidetään erillisenä eränä. Jos kyseessä ovat valuuttamääräiset arvopaperit, korkotuotot sisällytetään kyseisen valuutan position, mutta ne eivät vaikuta omaisuuserän hankintamenuon tai hintaan keskihintaa määriteltäessä eivätkä myöskään kyseisen valuutan hankintamenuon.

2. Arvopapereihin sovelletaan seuraavia erityissääntöksiä:

- a) liiketapahtumat arvostetaan transaktiohintojen mukaisesti, ja ne kirjataan taseeseen puhtaita hintoja käyttäen;
- b) säilytys- ja järjestelypalkkioita, tilinhoitomaksuja ja muita välillisiä kustannuksia ei lasketa transaktiomenoihin, vaan ne kirjataan tuloslaskelmaan. Niitä ei oteta huomioon omaisuuserän keskihintaa laskettaessa;
- c) tuotot kirjataan bruttomääräisinä. Palautettava ennakonpidätys ja muut verot käsitellään erikseen;
- d) arvopaperilajikohtaisen keskihinnan määrittämiseen voidaan käyttää jompaakumpaa seuraavista menetelmistä: i) kaikki päivän aikana tehdyt ostot lisätään hankintahintaan edellisen päivän keskihintaiseen arvopaperiposition uuden painotetun keskihinnan määrittämiseksi ennen kuin otetaan huomioon saman päivän aikana tehtyjä myyntejä, tai ii) yksittäiset arvopaperikaupat (osto ja myynti) voidaan ottaa tarkistetun keskihinnan laskemiseksi huomioon siinä järjestyksessä kuin kaupat päivän kuluessa tehtiin.

3. Kultaan ja valuuttoihin sovelletaan seuraavia erityissääntöksiä:

- a) tiettyyn valuuttaan kohdistuvat liiketoimet, joista ei seuraa valuuttapositionmuutosta, muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän tai maksun suorituspäivän valuuttakurssiin. Näillä liiketoimilla ei ole vaikutusta valuuttaposition hankintamenuon,

▼B

- b) valuuttoihin kohdistuvat liiketoimet, joista seuraa valuuttapositio-muutos, muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän valuuttakurs-siin,
- c) valuuttamääräisiin arvopapereihin tai kultaan kohdistuvista käänteisoperaatioista johtuvien lainapäämien maksu ei aiheuta muutosta valuutta- eikä kultapositioneissa,
- d) kassaan- ja kassastamaksut muunnetaan maksun suorituspäivän va-luuttakurssiin,
- e) jos valuutta- tai kultapositio on positiivinen (pitkä positio), päivän aikana tehdyt nettomääräiset kulta- ja valuuttahankinnat lisätään edellisen päivän valuuttasaamisiin tai kullan määrään kunkin valuu-tan tai kullan sen päivän keskihintaa käyttäen uuden painotetun kes-kikurssin tai kullan painotetun keskihinnan määrittämiseksi. Netto-määräisen myynnin kohdalla realisoituneiden voittojen tai tappioiden laskemisessa käytetään kunkin valuutan tai kullan edellisen päivän keskihintaa, joten nettomyynti ei vaikuta keskihintaan. Jos valuutto- jen osto- ja myyntikeskikurssit tai kullan osto- ja myyntikeskihinnat päivän aikana poikkeavat toisistaan, ero johtaa realisoituneisiin voit-toihin/tappioihin. Jos valuutta- tai kultapositio on negatiivinen (lyhyt positio), toimitaan päinvastoin kuin edellä. Näin ollen nettomääräi-nen myynti vaikuttaa alijäämäisen position keskihintaan ja nettohan-kinnat pienentävät positiota senhetkisen painotetun keskikurssin tai kullan keskihinnan mukaan ja johtaa realisoituneisiin voittoihin tai tappioihin,
- f) valuuttakauppojen kustannukset ja muut yleisluontoiset kustannukset kirjataan tuloslaskelmaan.

IV LUKU

**TASEEN ULKOPUOLISIA ERIÄ KOSKEVAT
KIRJANPITOPERIAATTEET***13 artikla***Yleiset säännökset**

1. Valuuttatermiinit, valuuttaswapien termiinkaupat ja muut sellaiset valuuttainstrumentit, joissa vaihdetaan tietty valuutta toiseen valuuttaan tulevana ajankohtana, sisällytetään nettovaluuttapositioneihin keskihintaa sekä valuuttakurssivoittoja ja -tappioita laskettaessa.
2. Koronvaihtosopimukset, futuurit, korkotermiinit, muut korkoinst- rumentit ja optiot kirjataan ja arvostetaan erikseen. Nämä instrumentit käsitellään erillään taseessa olevista eristä.
3. Taseen ulkopuolisista eristä aiheutuneet voitot ja tappiot käsitel- lään samalla tavalla kuin taseessa olevista eristä aiheutuneet voitot ja tappiot.

*14 artikla***Valuuttatermiinit**

1. Termiinkaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupanteko- päivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinkaupan avista- kurssiin. Realisoituneet myyntivoitot ja -tappiot lasketaan ostojen ja myyntien päivittäisen nettouttamismenettelyn mukaisesti käyttäen va- luuttaposition keskihintaa kaupantekopäivänä.
2. Avista- ja termiinkurssien välinen erotus (korakoero) kirjataan siir- tovelkoihin tai siirtosaamisiin suoriteperusteen mukaan.
3. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan.

▼B

4. Terminiikaupat vaikuttavat valuuttaposition avistakurssin mukaisesti kaupantekopäivästä.
5. Terminiipositio arvostetaan samanaikaisesti saman valuutan avistaposition kanssa mahdollisten erojen tasoittamiseksi kunkin valuuttaposition sisällä. Mahdollinen nettotappio kirjataan tuloslaskelmaan, kun se ylittää aiemmat arvonmuutostilille kirjatut arvostusvoitot. Nettovoitto kirjataan arvonmuutostilille.

*15 artikla***Valuuttaswapit**

1. Termiini- ja avistakaupat kirjataan taseeseen kunakin maksun suorituspäivänä.
2. Termiini- ja avistakaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi kauppojen avistakurssiin.
3. Myynnit kirjataan tapahtumapäivän avistakurssiin. Näin ollen voittoa tai tappiota ei synny.
4. Avista- ja termiiniurssien välinen erotus (korakoero) kirjataan siirtovelkoihin tai siirtosaamisiin suoriteperusteen mukaan sekä myyntien että ostojen osalta.
5. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan.
6. Valuuttaposition vaikuttavat ainoastaan valuuttamääräiset siirtosaamiset ja -velat.
7. Terminiipositio arvostetaan samanaikaisesti siihen liittyvän avistaposition kanssa.

▼M2*16 artikla***Futuurisopimukset**

1. Futuurisopimukset kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.

▼B

2. Alkumarginaali kirjataan erikseen erillisenä saamisena, mikäli kyseessä on rahatalletus. Jos talletus muodostuu arvopapereista, ne säilytetään taseessa sellaisinaan.
3. Korkofutuuriin päivittäiset vaihtelumarginaalit kirjataan tuloslaskelmaan ja ne vaikuttavat valuuttaposition. Samaa menettelyä sovelletaan avoimen position sulkemispäivänä riippumatta siitä, tapahtuuko toimitus. Mikäli toimitus tapahtuu, tulee osto tai myynti merkitä kirjanpitoon markkinahintaan.
4. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

*17 artikla***Koronvaihtosopimukset**

1. Koronvaihtosopimukset kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.
2. Maksetut ja saadut korot kirjataan suoriteperusteen mukaan. Samaa koronvaihtosopimukseen kuuluvat maksut voidaan suorittaa nettoperusteisesti, mutta kertyneet korkotuotot ja -kulut kirjataan bruttoperusteisesti.

▼M2

3. Kukin koronvaihtosopimus arvostetaan erikseen ja muunnetaan tarvittaessa euromääräiseksi valuutan avistakurssiin. On suositeltavaa, että tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjatut realisoitumattomat tappiot jaksotetaan seuraaville vuosille, että koronvaihtosopimusten termiinkauppojen yhteydessä jaksotus aloitetaan transaktion arvopäivästä ja että jaksotus tehdään tasapoistoina. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonmuutostilille.

▼B

4. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

*18 artikla***Korkotermiinit**

1. Korkotermiinit kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.
2. Maksun suorituspäivänä osapuolten välillä maksettava kompensatio kirjataan tuloslaskelmaan maksun suorituspäivänä. Maksujen kirjaamisessa ei noudateta suoriteperustetta.
3. Mahdollisten valuuttamääräisten korkotermiinien kompensatit vaikuttavat valuuttaposition. Kompensatio muunnetaan euromääräiseksi maksun suorituspäivän avistakurssiin.
4. Kukin korkotermiini arvostetaan erikseen ja muunnetaan tarvittaessa euromääräiseksi valuutan avistakurssiin. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonmuutostilille.
5. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

*19 artikla***Arvopapereiden termiinkaupat**

Arvopapereiden termiinkaupat kirjataan käyttämällä jompaakumpaa seuraavista menetelmistä:

1. *Menetelmä A:*

- a) arvopapereiden termiinkaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinkaupan termiinkurssiin;
- b) vaikutus arvopaperilajikohtaiseen keskihintaan alkaa vasta, kun maksu suoritetaan. Termiinisopimukseen liittyvien myyntien tulosvaikutus lasketaan maksun suorituspäivänä;
- c) maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan ja mahdollinen saldo siirretään arvonmuutostililtä tuloslaskelmaan. Hankittu arvopaperi kirjataan eräpäivän avistahintaan (todellinen markkinahinta), ja ero alkuperäiseen termiinihintaan kirjataan realisoituneeksi voitoksi tai tappioksi;
- d) jos arvopaperit ovat valuuttamääräisiä, kyseisen valuutan nettovaluuttaposition keskihinta ei muutu, mikäli kirjanpitovelvollisella on jo hallussaan kyseisen valuutan määräisiä varoja. Mikäli kirjanpitovelvollisella ei ole hallussaan valuuttaa, jonka määräinen termiinisopimuksella ostettava arvopaperi on, ja valuuttaa joudutaan ostamaan, sovelletaan 12 artiklan 3 kohdan e alakohdan mukaisia valuutanostosäännöksiä;
- e) sopimuksen voimassaoloaikana termiinipositiot arvostetaan kukin erikseen termiinkaupan markkinahintaan. Vuoden lopussa arvostustappio kirjataan tuloslaskelmaan ja arvostusvoitto arvonmuutostilille taseeseen. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja rea-

▼B

lisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä.

2. *Menetelmä B:*

- a) arvopapereiden termiinkaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinkaupan termiinkurssiin. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan;
- b) vuosineljänneksen lopussa tapahtuvan arvopaperin arvostuksen pohjana on nettopositio, joka perustuu taseeseen sekä saman arvopaperin taseen ulkopuolisille tileille kirjattuihin myynteihin. Arvostusmuutos vastaa eroa nettopositiossa, kun se arvostetaan arvostushintaa käyttäen ja kun se arvostetaan taseposition keskihintaa käyttäen. Vuosineljänneksen lopussa termiinisopimuksiin sovelletaan edellä 7 artiklassa kuvattua arvostusmenettelyä. Arvostusmuutos vastaa erotusta avistahinnan ja takaisinostositoumusten keskihinnan välillä;
- c) termiinisopimukseen liittyvä myyntivoitto tai -tappio kirjataan sille tilikaudelle, jonka kuluessa sitoumus on annettu. Voitto/tappio vastaa erotusta alkuperäisen termiinihinnan ja taseposition keskihinnan välillä myyntihetkellä. Mikäli tasepositio ei ole riittävä, käytetään taseen ulkopuolisille tileille kirjattujen ostositoumusten keskihintaa.

20 artikla

Optiot

1. Optiot kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivästä toteutus- tai eräpäivään niiden taustalla olevan kohde-etuuden toteutushintaan.
2. Valuuttamääräiset preemiot muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän tai maksun suorituspäivän valuuttakurssiin. Maksettu preemio kirjataan erillisenä saamisena ja saatu preemio kirjataan erillisenä velkana.
3. Jos optio toteutetaan, kohde-etuus kirjataan taseeseen toteutushintaan johon lisätään tai vähennetään preemion alkuperäinen arvo. Option alkuperäisen preemion määrä tarkistetaan tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattujen realisoimattomien tappioiden perusteella.
4. Jos optiota ei toteuteta, option preemion määrä oikaistuna edellisen vuoden lopun realisoimattomilla tappioilla kirjataan tuloslaskelmaan raukeamispäivän valuuttakurssiin.
5. Valuuttaposition vaikuttavat futuurityyppisten optioiden päivittäiset vaihtelumarginaalit, preemioiden arvonalennukset vuoden lopussa, kohde-etuuden kauppa toteutuspäivänä sekä option preemiot eräpäivänä. Päivittäiset vaihtelumarginaalit kirjataan tuloslaskelmaan.
6. Kukin optiosopimus arvostetaan erikseen. Tuloslaskelmaan kirjatut realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina realisoitumattomien voittojen perusteella. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonnmuustilille. Tiettyyn optioon liittyviä realisoitumattomia tappioita ei saa kattaa toiseen optioon liittyvillä realisoitumattomilla voitoilla.
7. Sovellettaessa 6 kohtaa markkina-arvona pidetään noteerattua hintaa, mikäli tällainen hinta on saatavissa pörssistä, välittäjältä tai meklarilta taikka vastaavalta taholta. Mikäli noteerattuja hintoja ei ole, markkina-arvo määritetään arvonnääritysmenetelmän avulla. Tällaista arvonnääritysmenetelmää on käytettävä jatkuvasti samalla tavalla ja on oltava osoitettavissa, että menetelmä johtaa luotettaviin arvioihin, jotka vastaavat hintoja, joihin päädyttäisiin todellisissa markkinatransaktioissa.
8. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.



V LUKU

RAPORTOINTIVAATIMUKSET

21 artikla

Raportointikaavat

1. Kansalliset keskuspankit antavat EKP:lle tiedot eurojärjestelmän tilinpäätöstietojen antamiseen liittyviä tarkoituksia varten näiden suunta- viivojen mukaisesti.
2. Tietojen antamisessa käytettävien eurojärjestelmän kaavojen tulee käsittää kaikki liitteessä IV mainitut erät. Liitteessä IV annetaan myös kuvaukset eri tasekaavoihin kuuluvien erien sisällöstä.
3. Julkaistavien taseiden kaavojen tulee olla seuraavien liitteiden mukaisia:
 - a) eurojärjestelmän vuosineljänneksen lopussa julkaistavan konsolidoidun viikkotaseen kaava liitteessä V,
 - b) eurojärjestelmän vuosineljänneksen kuluessa julkaistavan konsolidoidun viikkotaseen kaava liitteessä VI,
 - c) eurojärjestelmän konsolidoitu vuositaseen kaava liitteessä VII.

VI LUKU

VUOSITTAIN JULKAISTAVA TASE JA TUOSLASKELMA

22 artikla

Julkaistava tase ja tuloslaskelma

Kansallisten keskuspankkien on suositeltavaa mukauttaa vuosittain julkaistavat taseensa ja tuloslaskelmansa vastaamaan liitteissä VIII ja IX annettuja kaavoja.

VII LUKU

KONSOLIDOINTISÄÄNNÖT

23 artikla

Yleiset konsolidointisäännöt

1. Eurojärjestelmän konsolidoitu tase käsittää kaikki EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa olevat erät.
2. Konsolidoinnissa tulee tiedot antaa jatkuvasti samalla tavalla. Kaikki eurojärjestelmän tilinpäätökset laaditaan yhtäläisin perustein samoja konsolidointitapoja ja -menettelyjä noudattaen.
3. EKP laatii eurojärjestelmän konsolidoidun taseen. Tase laaditaan ottaen huomioon yhtenäiset kirjanpitoperiaatteet ja menettelytavat sekä eurojärjestelmän yhteinen tilikausi.; taseessa otetaan myös huomioon eurojärjestelmän sisäisistä liiketapahtumista ja positioista aiheutuvat konsolidointimuutokset ja eurojärjestelmän kokoonpanossa tapahtuneet muutokset.
4. Konsolidoinnissa yksittäiset tase-erät lasketaan yhteen, ei kuitenkaan kansallisten keskuspankkien ja EKP:n eurojärjestelmän sisäisiä saamia/velkoja.

▼B

5. Kansallisten keskuspankkien ja EKP:n saamiset ja velat, jotka kohdistuvat kolmansiin osapuoliin, kirjataan konsolidoinnissa bruttomääräisinä.

6. Eurojärjestelmän sisäiset saamiset/velat raportoidaan EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa liitteen IV mukaisesti.

VIII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET*24 artikla***Sääntöjen kehittäminen, soveltaminen ja tulkinta**

1. EKPJ:n Kirjanpito- ja rahoitustulokomitea (AMICO) raportoi johdokunnan välityksellä EKP:n neuvostolle EKPJ:n kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevien sääntöjen kehittämistä, soveltamista ja täytäntöönpanoa koskevista kysymyksistä.

2. Näitä suuntaviivoja tulkittaessa tulee ottaa huomioon valmistelutyö, yhteisön lainsäädännössä yhdenmukaistetut kirjanpitoperiaatteet sekä yleisesti hyväksytyt kansainväliset tilinpäätösstandardit.

*25 artikla***Siirtymäsäännökset**

1. Kukin kansallinen keskuspankki arvostaa rahoitusvaransa ja -velkansa uudelleen päivänä, jona siitä tuli eurojärjestelmän jäsen. Realisoitumattomat voitot, jotka syntyivät mainittuna päivänä tai sitä ennen, erotetaan mahdollisesti myöhemmin syntyvistä realisoitumattomista arvostusvoitoista ja ne kuuluvat vastaisuudessa kansallisille keskuspankeille. Markkinahintoja ja -kursseja, joita kansalliset keskuspankit käyttävät avaavissa taseissa liittyessään eurojärjestelmään, pidetään näiden kansallisten keskuspankkien saamisten ja velkojen keskihintana.

2. On suositeltavaa, että ennen kansallisen keskuspankin liittymistä eurojärjestelmään tai liittymispäivänä syntyneitä realisoimattomia voitoja ei katsota jakokelpoisiksi siirtymähetkellä ja että niitä käsitellään realisoitavina/jakokelpoisina ainoastaan sellaisten liiketoimien yhteydessä, jotka tapahtuvat eurojärjestelmään liittymisen jälkeen.

3. Valuutasta, kullasta ja hinnoista aiheutuvia voittoja ja tappioita, jotka johtuvat varojen siirrosta kansallisilta keskuspankeilta EKP:lle, pidetään realisoituneina.

4. Tämä artikla ei vaikuta perussäännön 30 artiklan mukaisesti tehtäviin päätöksiin.

*26 artikla***Kumoaminen**

Kumotaan suuntaviivat EKP/2002/10. Viittauksia kumottuihin suuntaviivoihin pidetään viittauksina näihin suuntaviivoihin ja luetaan liitteen X vastaavuustaulukon mukaisesti.

*27 artikla***Loppusäännökset**

1. Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007.

2. Näitä suuntaviivoja sovelletaan kaikkiin eurojärjestelmän keskuspankeihin.



LIITE I

EUROJÄRJESTELMÄN TASEET

Tietojen esittämismuoto	Sisäinen/julkaistava	Oikeusperusta	Tarkoitus
1 Eurojärjestelmän päivittäinen tase	Sisäinen		Ensisijaisesti likviditeetinhallinta perussäännön 12.1 artiklan täytäntöönpanoa varten Osaa päivittäisen taseen tiedoista käytetään rahoitustulon laskemiseen
2 Eritelty viikkotase	Sisäinen		Eurojärjestelmän konsolidoidun viikkotaseen laatimista varten
3 Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase	Julkaistava	Perussäännön 15.2 artikla	Konsolidoitu tase rahapolitiikkaa ja taloutta koskevaa analyysiä varten. Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase johdetaan raportointipäivän taseesta.
4 Eurojärjestelmän kuukausittaiset ja neljännesvuosittaiset taseet	Sekä julkaistava että sisäinen ⁽¹⁾	Tilastointisäädökset, joiden mukaan rahalaitosten on toimitettava tietoja	Tilastoanalyysiä varten
5 Eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase	Julkaistava	Perussäännön 26.3 artikla	Konsolidoitu vuositase analysoimiseen ja johtamiseen liittyviä tarpeita varten

⁽¹⁾ Kuukausittaiset tiedot ovat mukana julkaistavissa yhteenlasketuissa tilastotiedoissa, jotka vaaditaan rahalaitoksilta Euroopan unionissa. Koska myös keskuspankit ovat rahalaitoksia, niidenkin on neljännesvuosittaisella toimitettava yksityiskohtaisemmat tiedot kuin mitä kuukausittaisissa tiedoissa annetaan.

▼ B

LIITE II

SANASTO

Arvon alentumisella tarkoitetaan kerrytettävissä olevan rahamäärän laskua alle kirjanpitoarvon.

Arvonmuutostileillä tarkoitetaan tasetilejä, joille kirjataan saamisen tai velan arvonmuutos korjatun hankintamenon ja tilikauden viimeisen päivän markkinahintaan tehdyn arvostuksen välillä, mikäli saamisen hankintameno on alhaisempi tai velan korkeampi kuin arvostus tilikauden viimeisen päivän markkinahintaan. Arvonmuutos sisältää mahdolliset erot niin hintojen noteerauksissa kuin markkinakoroissakin.

Arvopapereiden termiinikaupoilla tarkoitetaan asiakaskaupan OTC-sopimuksia, joissa sitoudutaan tulevaisuudessa ostamaan tai myymään korkoa tuottava arvopaperi, tavallisesti joukkovelkakirja, tietynä päivänä sopimushetkellä sovittuun hintaan.

Arvopapereilla joita pidetään korvamerkittynä salkkuna tarkoitetaan korvamerkittyjä investointeja, joita pidetään arvopapereista, osakkeista, osuuksista, voitto-osuuksista ja/tai investoinneista tytäryhtiöihin koostuvina vastikevaroina, joita vastaa eriteltävissä oleva erä taseen vastattavaa-puolella. Merkitystä ei ole sillä, liittyykö arvopapereihin lakisääteisiä tai muita rajoituksia, esim. eläke- ja henkilöstörähdästä, varaukset, pääoma, varannot.

Automaattisella arvopapereiden lainausohjelmalla tarkoitetaan rahoitusoperaatiota, johon liittyy sekä takaisinosto- että takaisinmyyntitransaktioita ja jossa erityisvakuus annetaan yleisvakuutta vastaan. Näiden anto- ja ottolainaustransaktioiden tuloksena syntyy tuottoa, koska näiden kahden transaktion repokorot eli saatu marginaali ovat erilaisia. Operaatio voidaan toteuttaa omaan lukuun (eli tätä vaihtoehtoa tarjoavaa pankkia pidetään lopullisena vastapuolena) tai edustajan välityksellä (eli tätä vaihtoehtoa tarjoava pankki toimii vain edustajana, ja lopullinen vastapuoli on laitos, jonka kanssa arvopaperilainaukset todellisuudessa toteutetaan).

Avistakurssilla tarkoitetaan kurssia, jota käytetään transaktiota maksettaessa avistapäivänä. Valuuttatermiinien osalta avistakurssi on kurssi, johon sovelletaan futuuripisteiteitä futuurikurssia määritettäessä.

Avistapäivällä tarkoitetaan päivää, jona avistakaupan kohteena oleva rahoitusinstrumentti maksetaan ja toimitetaan kyseisen rahoitusinstrumentin markkinoilla vallitsevien käytäntöjen mukaisesti.

Diskontolla tarkoitetaan arvopaperin nimellisarvon ja hankintahinnan erotusta, kun hankintahinta on alhaisempi kuin nimellisarvo.

Diskonttoinstrumentilla tarkoitetaan nollakorkoista arvopaperia, josta saatava tuotto syntyy pääoman arvonnoususta arvopaperin diskonttauksesta johtuen.

▼ M2

Eräpäivään saakka pidettävillä arvopapereilla tarkoitetaan arvopapereita, joilla on kiinteä tai määriteltävissä oleva korko ja joita EKP aikoo pitää niiden eräpäivään saakka.

▼ B

Eräpäivällä tarkoitetaan päivää, jolloin nimellisarvo/pääoma erääntyy maksettavaksi täysimääräisenä.

Euroalueen ulkopuolisten setelivarastojen ohjelmalla (Extended Custodial Inventory (ECI) programme) tarkoitetaan ohjelmaa, jossa yksityisen pankin ylläpitämässä euroalueen ulkopuolisessa setelivarastossa säilytetään euroseteleitä eurojärjestelmän lukuun niiden jakelua ja vastaanottamista varten.

Futuurityyppisellä optiolla noteerattuja optioita, joiden vaihtelumarginaali maksetaan tai saadaan päivittäin.

IRR:llä tarkoitetaan korkoa, jota käytettäessä arvopaperin arvo kirjanpidossa vastaa tulevan kassavirran nykyarvoa.

ISIN-koodilla tarkoitetaan asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen arvopaperille antamaa koodia.

Jaksottamisella tarkoitetaan preemion/diskonton tai taseen vastaaviin merkittyjen erien arvon alentumisen kirjaamista määräajassa ja suunnitelman mukaisesti.

▼ B

Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Euroopan unionin hyväksymiä kansainvälisiä IAS-tilinpäätösstandardeja (International Accounting Standards IAS), IFRS-standardeja (International Financial Reporting Standards) sekä niitä koskevia tulkintoja (SIC-IFRIC tulkinnat), kyseisten standardien ja niitä koskevien tulkintojen myöhempiä muutoksia sekä tulevaisuudessa annettavia standardeja ja niitä koskevia tulkintoja.

Kassaperusteella (maksuperusteella) tarkoitetaan kirjaamisperustetta, jonka mukaan tapahtumat kirjataan maksun suorituspäivänä.

Keskihinnalla tarkoitetaan jatkuvaa tai painotettua keskihintaa, joka saadaan lisäämällä jokaisen hankinnan yhteydessä hankintameno olemassa olevaan kirjanpitoarvoon, jolloin saadaan uusi painotettu keskihinta.

Korkofutuurilla tarkoitetaan futuuripörssissä tehtyä termiinisopimusta. Tällaisessa sopimuksessa sitoudutaan tulevaisuudessa ostamaan tai myymään korkoa tuottava arvopaperi kuten joukkovelkakirja tietyssä päivänä sopimushetkellä sovitun hintaan. Arvopaperia ei yleensä toimiteta, vaan sopimus suljetaan ennen sovitua eräpäivää.

Korkoterminillä tarkoitetaan sopimusta, jossa kaksi osapuolta sopii teoreettiselle talletukselle tietyssä eräpäivänä maksettavasta korosta. Maksun suorituspäivänä toinen osapuolista maksaa kompensatiota toiselle sen mukaan, miten suorituspäivän markkinakorko poikkeaa sovitusta korosta.

Koronvaihtosopimuksella tarkoitetaan vastapuolen kanssa tehtyä sopimusta koronmaksuja edustavien kassavirtojen vaihtamisesta joko samassa valuutassa, tai jos kyseessä on valuuttojen välinen liiketoimi, kahden eri valuutan välillä.

▼ M2

Korvamerkityllä salkulla tarkoitetaan korvamerkittyä sijoitusta, joka kirjataan taseeseen saamisten puolelle vastaeränä ja joka koostuu arvopapereista, osakkeista ja osuuksista, määräaikaistalletuksista ja sekkitilitalletuksista, voitto-osuuksista ja/tai sijoituksista tytäryhtiöihin. Se vastaa yksilöitävissä olevaa erää taseen velkojen puolella, riippumatta lainsäädännöllisistä tai muista rajoituksista.

▼ M1**▼ B**

Käänteisoperaatiolla tarkoitetaan joko operaatiota, jossa keskuspankki ostaa ("käänteinen repo") tai myy ("repo") arvopapereita takaisinostosopimuksen perusteella, tai keskuspankin luotto-operaatiota vakuutta vastaan.

Maksun suorituspäivällä tarkoitetaan päivää, jona arvon lopullinen ja peruuttamaton siirto on viety asiaankuuluvan selvitysyhteisön kirjanpitoon. Suoritus voi tapahtua välittömästi (reaaliaikaisesti), saman päivän arvolla (päivän lopetus) tai sovituna päivänä kaupantekopäivän jälkeen.

Markkinahinnalla tarkoitetaan kulta-, valuutta tai arvopaperi-instrumentin joko järjestäytyneillä (arvopaperipörssi) tai järjestäytymättömillä markkinoilla (esim. OTC -markkinoilla) muodostunutta hintaa, jossa ei tavallisesti oteta huomioon kertyneitä korkoja tai ostohyvitystä.

Markkinakeskihinnalla tarkoitetaan vuosineljänneksittäin suoritettavassa arvostamisessa käytettävää arvopaperin ostokurssin ja myyntikurssin välistä keskipistettä. Markkinakeskihinta perustuu tunnustettujen pörssimeklareiden tai pörssien noteerauksiin suuruusluokaltaan normaaleissa liiketoimissa.

Markkinakeskikurssilla tarkoitetaan vuosineljänneksittäin suoritettavassa arvostamisessa käytettäviä euron viitekursseja, jotka yleensä perustuvat EKPJ:hin kuuluvien ja kuulumattomien keskuspankkien väliseen yhteispuheluun, joka toteutetaan säännöllisesti, tavallisesti klo 15.15 Suomen aikaa.

▼ M2**▼ M4**

Omaksioitamisella tarkoitetaan keskuspankin vakuudeksi saamien arvopapereiden, lainojen tai muiden varojen omistusoikeuden ottamista alkuperäisen saamisen perimiseksi.

▼ B

Optiolla tarkoitetaan sopimusta, jossa toinen osapuoli oikeutetaan, mutta ei veloiteta, ostamaan tai myymään tietyn määrän osakkeita, hyödykkeitä, valuuttaa, saamia tai indeksin perusteella laskettavia suorituksia sovitusta hinnasta sovitun ajanjakson aikana tai raukeamispäivänä.

Osakkeilla tai osuuksilla tarkoitetaan osinkoja tuottavia arvopapereita eli yritysten osakkeita ja arvopapereita, jotka ovat todisteena sijoituksesta osakerahastoon.

▼ B

Preemiolla tarkoitetaan arvopaperin nimellisarvon ja hankintahinnan erotusta, kun hankintahinta ylittää nimellisarvon.

Puhtaalla hinnalla tarkoitetaan transaktiohintaa, joka sisältää hintaan kuuluvat transaktiomenot mutta ei ostohyvityksiä tai kertyneitä korkoja.

Rahastoilla tarkoitetaan jakokelpoisista voitoista siirrettyä summaa, jota ei ole kohdennettu kattamaan mitään tilinpäätöspäivänä tiedossa olevaa velkaa, ennalta aavistettavaa menoa tai saatavien arvossa tapahtuvaa laskua.

Rahoitusvaroilla tarkoitetaan seuraavanmuotoisia saatavia: (i) käteisvaroja tai (ii) sopimukseen perustuvaa oikeutta saada käteisvaroja tai muita rahoitusinstrumentteja toiselta yritykseltä, (iii) sopimukseen perustuvaa oikeutta vaihtaa rahoitusinstrumentteja toisen yrityksen kanssa ehdoilla, jotka saattavat jotka mahdollisesti osoittautuvat edullisiksi, tai (iv) toisen yrityksen osakkeita tai osuuksia (rahoitusomaisuusarvopapereita).

Rahoitusvelalla (financial liability) tarkoitetaan oikeudellista veloitetta luovuttaa rahaa tai muita rahoitusinstrumentteja toiselle yritykselle tai vaihtaa rahoitusinstrumentteja toisen yrityksen kanssa ehdoilla, jotka mahdollisesti osoittautuvat epäedullisiksi.

Realisoitumattomilla voitoilla/tappioilla tarkoitetaan saamisten arvostuksesta aiheutuvia voittoja/tappioita suhteessa niiden (korjattuun) hankintamenuun.

Realisoituneilla voitoilla/tappioilla tarkoitetaan tase-erien myyntihinnan ja (korjatun) hankintahinnan välisestä erosta aiheutuvia voittoja/tappioita.

Saamisilla tarkoitetaan aikaisempien tapahtumien johdosta yrityksen määräysvallassa olevaa varallisuutta, josta odotetaan koituvan yritykselle taloudellista etua tulevaisuudessa.

Selvityksellä (settlement) tarkoitetaan toimintaa, jonka seurauksena syntyy velvoitteita siirrettäessä varoja tai omaisuutta kahden tai useamman osapuolen välillä. Eurojärjestelmän sisäisessä kaupankäynnissä selvityksellä viitataan kansallisten keskuspankkien välisten nettosaamisten/nettovelkojen eliminointiin ja se edellyttää varojen siirtoa.

▼ M1

Synteettinen instrumentti keinotekoisesti luotu rahoitusinstrumentti, joka muodostuu kahdesta tai useammasta yhdistetystä instrumentista ja jonka tarkoituksena on jäljitellä jonkin toisen instrumentin kassavirtaa ja arvostamismalleja. Se toteutetaan tavallisesti rahoituksen välittäjän avulla.

▼ B

Takaisinmyyntisopimuksella tarkoitetaan sopimusta, jossa käteisen rahan haltija sopii ostavansa arvopapereita ja myyvänsä ne takaisin sovittuun hintaan joko vaadittaessa, tietyn ajan kuluttua tai tietyssä tilanteessa. Repokauppa voidaan sopia myös kolmannen osapuolen välityksellä ("kolmikantarepo").

Talousperusteisella kirjausmenetelmällä tarkoitetaan kirjausmenetelmää, jossa kaupat kirjataan tapahtumapäivänä.

▼ M1

TARGET Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä ("TARGET") 30 päivänä joulukuuta 2005 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2005/16 ⁽¹⁾ tarkoitettu Euroopan laajuinen automatisoitu reaaliaikainen bruttomaksujärjestelmä.

TARGET2 Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä ("TARGET2") 26 päivänä huhtikuuta 2007 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2007/2 ⁽²⁾ tarkoitettu Euroopan laajuinen automatisoitu reaaliaikainen bruttomaksujärjestelmä.

▼ B

Tasapoistolla tarkoitetaan, että poisto/jaksotus tietylle ajanjaksolle saadaan siten, että hyödykkeen hankintameno vähennettynä arvioidulla jäännösarvolla jaetaan sen arvioidulla taloudellisella käyttöiällä ajan mukaan suhteellisesti.

Toteutushinnalla tarkoitetaan optiosopimuksessa sovittua hintaa, jolla sopimus voidaan toteuttaa.

Transaktiohinnalla tarkoitetaan osapuolten sopimuksen tekohekkellä sopimaa hintaa.

⁽¹⁾ EUVL L 18, 23.1.2006, s. 1. Suuntaviivat sellaisina kuin ne ovat muutettuina suuntaviivoilla EKP/2006/11 (EUVL L 221, 12.8.2006, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 237, 8.9.2007, s. 1.

▼B

Transaktiomenolla tarkoitetaan kustannuksia, jotka voidaan selkeästi yhdistää tiettyyn liiketoimeen.

Valuuttakurssilla tai *valuutan kurssilla* tietyn valuutan arvoa, jota käytetään toiseen valuuttaan muunnettuna.

Valuuttasaamisilla tarkoitetaan valuuttakohtaista nettovaluuttapositiona. Tässä määritelmässä erityisnosto-oikeudet (SDR) katsotaan erilliseksi valuutaksi.

Valuuttaswapilla tarkoitetaan valuutan ostoa/myyntiä avistakauppana jotakin muuta valuuttaa vastaan (avistapää) ja saman määrän samanaikaista myyntiä/ostamista takaisin termiinkauppana (termiinipää).

Valuuttatermiinillä tarkoitetaan sopimusta, jossa sitoudutaan ostamaan tai myymään tietty määrä valuuttaa ennalta sovittuun hintaan jotakin toista, yleensä kotimaista, valuuttaa vastaan tietynä tulevana päivänä enemmän kuin kaksi pankkipäivää sopimuspäivän jälkeen. Valuutan termiinkurssi määräytyy sopimuspäivän avistakurssin perusteella siten, että siihen lisätään tai siitä vähennetään sovittu preemio/diskonntto.

Varauksilla tarkoitetaan ennen tilikauden tuloksen laskemista erilleen siirrettyä summaa, jolla varaudutaan tiedossa oleviin tai ennalta aavistettaviin velkoihin tai riskeihin, joiden täsmällistä määrää ei voida määrittää (ks. "Rahastot"). Velkoja ja maksuja varten tehdyillä varauksilla ei voi korjata saamisten arvoa.

Velalla tarkoitetaan yritykselle aikaisempien tapahtumien vaikutuksesta syntyneitä nykyistä vastuuta ja velvoitetta, jonka suorituksen odotetaan johtavan taloudellista etua edustavien varojen ulosvirtaukseen liikelaitoksesta.



LIITE III

TALOUSPERUSTEISEN KIRJAUSTAVAN KUVAUS

(5 artiklassa tarkoitettu ”normaali” ja ”vaihtoehtoinen” menettelytapa mukaan luettuna)

1. **Kirjaaminen kaupantekopäivänä**
 - 1.1 Kaupantekopäivänä tehtävät kirjaukset voidaan tehdä joko ”normaalin” tai ”vaihtoehtoisen” menettelytavan mukaisesti.
 - 1.2 ”Normaalia menettelytapaa” käsitellään 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa.
 - 1.2.1 Liiketoimet kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja liiketoimet kirjataan tasetileille.
 - 1.2.2 Liiketoimet vaikuttavat valuuttaposition kaupantekopäivänä. Tämän vuoksi myös nettomyynneistä realisoituneet voitot ja tappiot lasketaan kaupantekopäivänä. Kaupantekopäivänä nettomääräiset valuuttaostot vaikuttavat valuuttasaamisten keskihintaan.
 - 1.3 ”Vaihtoehtoista menettelytapaa” käsitellään 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa.
 - 1.3.1 Toisin kuin ”normaalia menettelytapaa” sovellettaessa, sovittuja kauppvoja, joiden maksut suoritetaan myöhemmin, ei kirjata päivittäin taseen ulkopuolisiin eriin. Realisoituneet tuotot kirjataan ja uudet keskihinnat (valuuttaostojen ja arvopaperiostojen osalta) lasketaan maksun suorituspäivänä⁽¹⁾.
 - 1.3.2 Kaupat, joista sovitaan yhtenä vuonna mutta jotka toteutuvat seuraavana, kirjataan tulona ”normaalin menettelytavan” mukaisesti. Tämä tarkoittaa sitä, että myyntien toteutuneet vaikutukset näkyvät sen vuoden tuloslaskelmassa, jona kaupasta sovittiin, ja ostot vaikuttavat saamisen keskikursiin sinä vuonna, jona kaupasta sovittiin.
 - 1.4 Seuraava taulukko osoittaa näiden kahden yksittäisiä valuuttainstrumentteja ja arvopapereita varten kehitetyn menettelytavan keskeiset ominaisuudet.

KIRJAAMINEN KAUPANTEKOPÄIVÄNÄ	
”Normaali menettelytapa”	”Vaihtoehtoinen menettelytapa”
Valuuttojen avistakaupat ⁽¹⁾ – kirjaaminen vuoden aikana	
Valuuttojen ostot kirjataan kaupantekopäivänä taseen ulkopuolisiin eriin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien. Mynneistä aiheutuvat voitot ja tappiot katsotaan realisoituneiksi transaktio/kaupantekopäivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja tehdään kirjaukset taseeseen.	Valuuttojen ostot kirjataan taseeseen maksun suorituspäivänä, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien. Mynneistä aiheutuneet voitot ja tappiot katsotaan realisoituneiksi maksun suorituspäivänä. Kaupantekopäivänä taseeseen ei tehdä mitään kirjauksia.
Valuuttatermiinit – kirjaaminen vuoden aikana	
Kirjataan samalla tavoin kuin avistakaupat; kirjaus transaktion avistakurssiin.	Valuuttojen ostot kirjataan transaktion avistapäivänä taseen ulkopuolisiin eriin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien transaktion avistakurssiin mukaisesti. Valuuttojen myynnit kirjataan transaktion avistapäivänä taseen ulkopuolisiin eriin. Voitot ja tappiot

⁽¹⁾ Valuuttatermiinit vaikuttavat valuuttasaamisiin avistapäivänä (yleensä kaupantekopäivä + kaksi päivää).

▼B

KIRJAAMINEN KAUPANTEKOPÄIVÄNÄ	
”Normaali menettelytapa”	”Vaihtoehtoinen menettelytapa”
	katsotaan realisoituneiksi transaktion avistapäivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja tehdään kirjaukset taseeseen. Ks. kirjauksista jakson lopussa jäljempänä.

Vuonna 1 aloitetut valuuttojen avistakaupat ja valuuttatermiinit, joissa avistapäivä on vuonna 2

Erityisjärjestelyjä ei tarvita, koska kaupat kirjataan kaupantekopäivänä, ja voitot ja tappiot todetaan samana päivänä.	Toimitaan normaalin menettelytavan mukaan ⁽²⁾ : — Valuuttojen myynnit kirjataan vuonna 1 taseen ulkopuolisiin eriin, jotta realisoituneet valuuttamääräiset voitot/tappiot voidaan ilmoittaa sillä tilikaudella, jona kaupasta sovittiin. — Valuuttojen ostot kirjataan vuonna 1 taseen ulkopuolisiin eriin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien. — Arvioitaessa valuuttasaamisia vuoden lopussa on otettava huomioon nettomääräiset ostot/myynnit, joiden avistapäivä on seuraavalla tilikaudella.
---	--

Arvopaperitransaktioiden käsittely vuoden aikana

Ostot ja myynnit kirjataan taseen ulkopuolisiin eriin kaupantekopäivänä. Myös voitot ja tappiot kirjataan samana päivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja tehdään kirjaukset taseeseen (eli sama kirjaustapa kuin valuuttojen avistakaupoissa).	Kaikki transaktiot kirjataan maksun suorituspäivänä (mutta ks. jäljempänä menettely jaksojen lopussa). Näin ollen ne vaikuttavat keskihintaan (mikäli kyseessä ovat ostot) ja voittoihin/tappioihin (mikäli kyseessä ovat myynnit) maksun suorituspäivänä.
--	--

Vuonna 1 aloitetut arvopaperikaupat, joissa avistapäivä on vuonna 2

Erityisjärjestelyjä ei tarvita, koska kauppa ja sen vaikutukset kirjataan jo kaupantekopäivänä.	Realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan vuonna 1 jakson lopussa (eli sama kirjaustapa kuin valuuttojen avistakaupoissa), ja ostot otetaan mukaan vuoden lopussa arvostamista suoritettaessa ⁽³⁾ .
---	---

⁽¹⁾ Alaviite ei koske suomenkielistä versiota.

⁽²⁾ Kuten yleensäkin, olennaisuuden periaatetta voidaan soveltaa, mikäli näillä transaktioilla ei ole olennaista vaikutusta valuuttaposition ja/tai tuloslaskelmaan.

⁽³⁾ Olennaisuuden periaatetta voidaan soveltaa, mikäli näillä transaktioilla ei ole olennaista vaikutusta valuuttaposition ja/tai tuloslaskelmaan.

▼B

- 2.1 Valuuttamääräisiin rahoitusinstrumentteihin liittyvä kertynyt korko, preemio tai diskonto lasketaan ja kirjataan päivittäin todellisesta kassavirrasta riippumatta. Tämä tarkoittaa sitä, että tämän kertyneen koron kirjaaminen vaikuttaa valuuttaposition toisin kuin koronmaksun vastaanottaminen tai koron suorittaminen ⁽¹⁾.
- 2.2 Kertynyt kuponkikorko sekä preemion tai diskonton jaksottaminen lasketaan ja kirjataan arvopaperin ostoa koskevan maksun suorituspäivästä myyntiä koskevan maksun suorituspäivään taikka eräpäivään.
- 2.3 Alla olevasta taulukosta ilmenevät valuuttasaamisille kertyvän koron päivittäisen kirjaamisen vaikutukset, esim. korkovelat ja jaksotetut preemiot/diskontot:

KERTYNEEN KORON PÄIVITTÄINEN KIRJAAMINEN TALOUSPERUSTEISEN KIRJAUSTAVAN MUKAISESTI

Valuuttamääräisille instrumenteille kertyvä korko lasketaan ja kirjataan päivittäin kirjauspäivän valuuttakurssiin.

Vaikutus valuuttasaamisiin

Kertyneet korot vaikuttavat valuuttaposition, kun ne kirjataan, eikä niitä peruuteta myöhemmin. Korkokertymä poistuu, kun maksu saadaan tai suoritetaan. Maksu ei siis vaikuta valuuttaposition suorituspäivänä, koska kertynyt korko sisältyy position, joka arvostetaan kullakin jaksolla suoritettavan arvostamisen yhteydessä.

⁽¹⁾ Kertyneet korot voidaan kirjata kahdella eri tavalla. Ensimmäinen vaihtoehto on ”kalenteripäivän mukainen menettely”, jossa kertyneet korot kirjataan joka päivä riippumatta siitä, onko kyseessä viikonloppu, kansallinen vapaapäivä vai pankkipäivä. Toinen vaihtoehto on ”pankkipäivän mukainen menettely”, jossa kertyneet korot kirjataan vain pankkipäivinä. Kumpikaan vaihtoehto ei ole toista parempi. Mikäli vuoden viimeinen päivä ei kuitenkaan ole pankkipäivä, se on otettava mukaan kertyneitä korkoja koskevaan laskelmaan molemmissa menettelyissä.

▼ **B**

LIITE IV

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET ⁽¹⁾▼ **M4**

SAAMISET

Taseerä ⁽¹⁾		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
1	1	Kulta ja kultasäämiset	Fyysinen kulta eli kultaharkot, -rahat, -levyt ja -kimpaleet, joko varastoitu tai ”matkalla”. Investointikulta (ei-fyysinen kulta), esimerkiksi kulta avistatileillä (yhteistileillä), määräaikaistalletukset ja seuraavista liiketoimista johtuvat kultasäämiset: i) kultapitoisuuden muuttumiset ja ii) sijaintipaikkaa tai laatua koskevat kultasäämiset, joissa luovutusajankohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää vähintään yksi pankkipäivä.	Markkinahintaan	Pakollinen
2	2	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta, kansainväliset ja ylikansalliset laitokset sekä euroalueeseen kuulumattomat keskuspankit mukaan luettuina.		
2.1	2.1	Saamiset Kansainväliseltä valuuttarahastolta (IMF)	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euromääräiset talletukset. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko sisällyttää tähän erään tai erään ”Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle”.</p> <p>b) <i>Eryiiset nosto-oikeudet</i> Eryiiset nosto-oikeudet (brutto).</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i> GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, köyhyyden vähentämisen ja kasvun nopeuttamisen ohjelman piiriin kuuluvat talletukset.</p>	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia</p> <p>b) <i>Eryiiset nosto-oikeudet</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
2.2	2.2	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään ”Muut rahoitusvarat” kuuluvia saamia</i> Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, takaisinmyyntisopimukset</p> <p>b) <i>Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolella, lukuun ottamatta erään</i></p>	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia</p> <p>b) i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälki-markkinakelpoiset ar-</i></p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

⁽¹⁾ Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä johtuville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.

▼M4

Taseerä (1)		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
		<p>”Muut rahoitusvarat” kuuluvia saamisia Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseen laske- mat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, raha- markkinapaperit ja osak- keet tai osuudet, joita hoi- detaan osana valuuttava- rantoja.</p>	<p>vopaperit Markkinahintaan ja va- luutan markkinakurssia käyttäen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b) ii) Eräpäivään saakka pi- dettävät jälkimarkkina- kelpoiset arvopaperit Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyt- täen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b) iii) Ei-jälkimarkkinakelpoi- set arvopaperit Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyt- täen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b) iv) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet Markkinahintaan ja va- luutan markkinakurssia käyttäen</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>	
		<p>c) Valuuttamääräiset lainat (talletukset) euroalueen ulkopuolelle, lukuun ot- tamatta erään ”Muut ra- hoitusvarat” kuuluvia saamisia</p> <p>d) Muut valuuttamääräiset saamiset Setelit ja metallirahat eu- roalueen ulkopuolelta.</p>	<p>c) Valuuttamääräiset lai- nat Talletukset nimellisar- voon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p>d) Muut valuuttamääräi- set saamiset Nimellisarvoon, muun- tamisessa käytetään va- luutan markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>	
3	3	<p>Valuuttamääräiset saamiset euroa- alueelta</p>	<p>a) Arvopaperisijoitukset eu- roalueella, lukuun otta- matta erään ”Muut ra- hoitusvarat” kuuluvia saamisia Euroalueella olevien liik- keeseen laskemat jouk- kovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukko- velkakirjat, rahamarkki- napaperit ja osakkeet ja osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p>	<p>a) i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälki- markkinakelpoiset ar- vopaperit Markkinahintaan ja va- luutan markkinakurssia käyttäen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a) ii) Eräpäivään saakka pi- dettävät jälkimarkkina- kelpoiset arvopaperit Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyt- täen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a) iii) Ei-jälkimarkkinakelpoi- set arvopaperit Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyt- täen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

▼M4

Taseerä ⁽¹⁾		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
		b) <i>Muut saamiset euroalueelta, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</i> Lainat, talletukset, takaisinmyyntisopimukset, sekalainen luotonanto	a) iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet</i> Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen b) <i>Muut saamiset</i> Talletukset ja muut lainat nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen	
4	4	Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			
4.1	4.1	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</i> Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot. Euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset. b) <i>Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolella, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</i> Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseen laskemat osakkeet tai osuudet, joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat ja rahamarkkinapaperit c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</i> d) <i>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseen laskemat arvopaperit, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</i> Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeeseen laskemat arvopaperit organisaation	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Nimellisarvoon b) i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan b) ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonnenuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan b) iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonnenuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan b) iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i> Markkinahintaan c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i> Talletukset nimellisarvoon d) i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan d) ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonnenuksella vähennettynä	Pakollinen Pakollinen Pakollinen Pakollinen Pakollinen Pakollinen

▼M4

Taseerä (1)		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
		maantieteellisestä sijainnista riippumatta.	<i>tynä</i> Preemiot tai diskontot jaksotetaan d) iii) <i>Ei-jälkimerkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan	Pakollinen	
4.2	4.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon	Pakollinen
5	5	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille	Erät 5.1–5.5: Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7 (3) liitteessä I kuvattuihin rahapolitiikan välineisiin liittyvät liiketoimet.		
5.1	5.1	Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on viikko.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.2	5.2	Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kolme kuukautta.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.3	5.3	Käänteiset hienosääntöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäädetään markkinoita tarvittaessa.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.4	5.4	Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla vaikutetaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.5	5.5	Maksuvalmiushuotot	Yön yli -likviditeetti vakuuskelpoisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmä)	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.6	5.6	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnetty lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopaperien arvonnoususta.	Nimellisarvoon tai hankinta- hintaan	Pakollinen
6	6	Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, vastaavien erään ”Euromääräiset arvopaperit euroalueelta” kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset, mukaan lukien transaktiot, jotka johtuvat euroalueen aikaisempien valuuttavarojen muuntamisesta, ja muut saamiset. Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa. Muut saamiset ja operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin. Sellaisista rahapoliittisista operaatioista johtuvat saamiset, jotka kansalliset keskuspankit ovat aloittaneet ennen	Nimellisarvoon tai hankinta- hintaan	Pakollinen

▼M4

Taseerä ⁽¹⁾		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
			niiden liittymistä eurojärjestelmään.		
7	7	Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			
7.1	7.1	Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit	Euroalueella liikkeeseen lasketut arvopaperit, joita pidetään rahapolitiikan harjoittamista varten. Hienosäätöoperaatioita varten hankitut EKP:n velkasi-toumukset	<p>i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
7.2	7.2	Muut arvopaperit	Muut kuin eriin 7.1 ”Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit” ja 11.3 ”Muut rahoitusvarat” kuuluvat arvopaperit; joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukko-velkakirjat, suoraan pidettävät rahamarkkinapaperit, mukaan lukien julkisyhteisöjen liikkeeseen laskemat arvopaperit ajalta ennen EMUa. Osakkeet ja osuudet.	<p>i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet</i> Markkinahintaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
8	8	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	Saamiset julkisyhteisöiltä ajalta ennen EMUa (ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, lainat)	Talletukset/lainat nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan	Pakollinen
—	9	Eurojärjestelmän sisäiset saamiset⁽⁺⁾			
—	9.1	Osuudet EKP:ssä⁽⁺⁾	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Kunkin kansallisen keskuspankin perustamissopimuksen mukainen osuus EKP:n pääomasta ja käytetty jakoperuste sekä EKP:n perussäännön 49.2 artiklan mukaiset osuudet.	Hankintahintaan	Pakollinen

▼M4

	Taseerä (1)	Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)
—	9.2	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat saamiset (†)	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Perustamissopimuksen määräysten mukaisiin ensimmäisiin ja myöhempisiin valuuttavarantojen siirtoihin perustuvat euromääräiset saamiset EKP:ltä.	Nimellisarvoon Pakollinen
—	9.3	EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset (†)	Vain EKP:n taseessa. Kansallisten keskuspankkien antamat velkakirjat EKP:n velkasitoumuksia koskevien back-to-back -sopimuksen perusteella.	Nimellisarvoon Pakollinen
—	9.4	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät nettosaamiset (†) (*)	Kansallisille keskuspankeille: seteleiden jakoperusteen soveltamiseen liittyvä nettosaaminen, sisältäen EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin sisältyvät eurojärjestelmän sisäiset saamiset sekä rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien rahoitustulon jakamisesta tilikaudesta 2002 alkaen tehdyssä päätöksessä EKP/2001/16 tarkoitetun hyvityksen ja sen täsmäyttämiseksi tehtävän kirjauksen. EKP:lle: EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät päätöksen EKP/2001/15 mukaiset saamiset.	Nimellisarvoon Pakollinen
—	9.5	Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto) (†)	Seuraavien alarien nettopositiot: a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – katso myös erä ”Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)” b) saamiset, jotka perustuvat yhteenlaskettavan ja jaettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä. c) Muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset euromääräiset saamiset, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille (*)	a) Nimellisarvoon Pakollinen b) Nimellisarvoon Pakollinen c) Nimellisarvoon Pakollinen
9	10	Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekkit.	Nimellisarvoon Pakollinen
9	11	Muut saamiset		

▼M4

Taseerä ⁽¹⁾		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
9	11.4	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopapereiden termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.	Instrumenttien nettoaseman termiinkurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
9	11.5	Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja kertyneet korot (eli arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot).	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen
9	11.6	Sekalaiset erät	Ennakot, lainat ja muut vähämerkityksiset erät. Väliaikainen arvonmuutostili (tase-erä ainoastaan vuoden aikana: realisoitumattomat tappiot arvostuspäivinä vuoden aikana, ellei vastattavien erässä ”Arvonmuutostili” ole niitä koskevaa arvonmuutostiliä). Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis). Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset. Euroalueen kansallisten valuuttayksiköiden määräiset kolikot. Kuluva tilikauden tappio (kertynyt nettotappio), edellisen vuoden tappio ennen kattamista. Nettoeläkesaamiset. Eurojärjestelmän luottotoimien yhteydessä eurojärjestelmän vastapuolten laiminlyönneistä johtuvat avoimet saamiset Varat tai kolmansilta olevat saamiset, jotka on otettu omaksi ja/tai hankittu laiminlyöntiin syyllystyneen eurojärjestelmän vastapuolen asettaman vakuuden realisoinnin yhteydessä	Nimellisarvoon tai hankintahintaan <i>Väliaikainen arvonmuutostili</i> Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia <i>Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset</i> Markkinahintaan <i>Avoimet saamiset (laiminlyönneistä johtuvat)</i> Nimellisarvoon/Kerrytettävissä olevaan arvoon (Ennen/jälkeen tappioiden kirjaamisen) <i>Varat tai saamiset (laiminlyönneistä johtuvat)</i> Hankintahintaan (jos rahoitusomaisuus on valuuttamääräistä, käytetään muuntamisessa valuutan markkinakurssia hankintahetkellä)	Suositteltava <i>Väliaikainen arvonmuutos-tili:</i> Pakollinen <i>Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset:</i> Pakollinen <i>Avoimet saamiset (laiminlyönneistä johtuvat):</i> Pakollinen <i>Varat tai saamiset (laiminlyönneistä johtuvat):</i> Pakollinen
—	12	Tilikauden tappio		Nimellisarvoon	Pakollinen

(*) Yhdenmukaistettavat erät. Katso suuntaviivojen EKP/2006/16 johdanto-osan kappale 4.

(1) Numerointi ensimmäisessä sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä V, VI ja VII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase). Numerointi toisessa sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteessä VIII (kansallisen keskuspankin vuositase). Merkinnällä ”+” merkityt erät yhdistellään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

(2) Tässä liitteessä luetellut taseen sisältöä ja arvostamista koskevat säännökset katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien kirjanpidossa niiden saamisen ja velkojen kohdalla, jotka ovat olennaisia eurojärjestelmän tarkoituksen ja toiminnan kannalta.

(3) EYVL L 310, 11.12.2000, s. 1.

▼M4

VELAT

Taseerä (1)		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
1	1	Liikkeessä olevat setelit (*)	a) Eurosetelit plus/miinus suuntaviivojen EKP/2001/15 ja päätöksen EKP/2001/16 mukaisen setelien jakoperusteen soveltamiseen liittyvät oikaisut	a) Nimellisarvoon	Pakollinen
			b) Euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräiset setelit käteisrahan käyttöönottovuonna	b) Nimellisarvoon	Pakollinen
2	2	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Erät 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitettut euromääräiset talletukset		
2.1	2.1	Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)	Perussäännön mukaisesti vähimmäisvarantovelvoitteen alaisten rahalaitosten luetteloon kuuluvien luottolaitosten euromääräiset tilit. Erään kuuluvat ensisijaisesti vähimmäisvarantotalletusten tilit.	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.2	2.2	Talletusmahdollisuus	Yön yli -talletukset etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmässä)	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.3	2.3	Määräaikaistalletukset	Hienosäättötarkoituksessa kerättävät määräaikaistalletukset likviditeetin sitomiseksi	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.4	2.4	Käänteiset hienosäättöoperaatiot	Rahapolitiikkaan liittyvät liiketapahtumat, joiden tarkoituksena on likviditeetin sitominen	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
2.5	2.5	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset	Luottolaitosten talletukset, jotka tehdään näille luottolaitoksille myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvon laskun vuoksi	Nimellisarvoon	Pakollinen
3	3	Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Repo-operaatiot samanaikaisten, vastaavien erään ”Euro-määräiset arvopaperit euroalueelta” kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Muut operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapolitiikkaan. Ei luottolaitosten sekkitilejä. Velat/talletukset, jotka johtuvat sellaisista rahapoliittisista operaatioista, jotka kansallinen keskuspankki on aloittanut ennen eurojärjestelmään liittymistään	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
4	4	Liikkeeseen lasketut velkasitoumukset	Vain EKP:n taseessa – kansallisilla keskuspankeilla tase-erä vain siirtymäkaudella. Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitettut velkasitoumukset. Diskonttopaperit, jotka lasketaan liikkeeseen likviditeetin sitomistarkoituksessa	Nimellisarvoon	Pakollinen
5	5	Euromääräiset velat muille euroalueella oleville			

▼M4

Taseerä (1)			Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)
5.1	5.1	Julkisyhteisöt	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
5.2	5.2	Muut velat	Henkilöstön, liikeyritysten ja asiakkaiden, vähimmäisvarantovelvoitteesta vapautetuiksi luetteloidut rahalaitokset mukaan luettuina, ks. vastattavien erä 2.1, ja muiden hallussa olevat sekkitilitalletukset; määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
6	6	Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle	Muiden pankkien, keskuspankkien, kansainvälisten/ylikansallisten elinten, mukaan lukien Euroopan komissio, sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset, mukaan lukien maksuliikettä varten pidettävät tilit sekä sijoitusten hoitoa varten pidettävät tilit; muiden tallettajien sekkitilit. Repo-operaatiot samanaikaisten, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Rahaliittoon osallistumattomien jäsenvaltioiden keskuspankkien TARGET2-tilien saldot	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
7	7	Valuuttamääräiset velat euroalueelle	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen
8	8	Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle			
8.1	8.1	Talletukset ja muut velat	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen
8.2	8.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat	Lainanotto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen
9	9	Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä	SDR-määräinen erä, johon on kirjattu ne nosto-oikeudet, jotka kyseessä olevalle maalle tai kansalliselle keskuspankille on alun perin myönnetty	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
—	10	Eurojärjestelmän sisäiset velat (†)			
—	10.1	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat (†)	Vain EKP:n taseessa – euromääräinen	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	10.2	EKP:n velka-sitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat (†)	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa EKP:lle annetut velkakirjat EKP:n velkasitoumuksia koskevien back-to-back -sopimuksen perusteella.	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	10.3	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät nettovelat (†) (*)	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Kansallisille keskuspankeille: seteleiden jakoperusteen soveltamiseen liittyvä nettovelka, sisältäen EKP:n liikkeeseen las-	Nimellisarvoon	Pakollinen

▼M4

Taseerä (1)		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
			kemiin seteleihin liittyvät eurojärjestelmän sisäiset velat sekä päätöksessä EKP/2001/16 tarkoitetun hyvityksen ja sen täsmäyttämiseksi tehtävän kirjauksen		
—	10.4	Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto) (†)	Seuraavien alajen nettopositiot: a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista aiheutuvat nettovelat eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – ks. myös vastaavien erä ”Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)” b) velat, jotka perustuvat yhteenlaskettavan ja maksettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä c) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset euroääräiset velat, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille (*)	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon c) Nimellisarvoon	Pakollinen Pakollinen Pakollinen
10	11	Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (velat), mukaan lukien selvitettävänä olevat pankkisiirrot	Nimellisarvoon	Pakollinen
10	12	Muut velat			
10	12.1	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopapereiden termiikauppojen, valuuttojen avistakauppojen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.	Instrumenttien nettoarvoon terminikurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
10	12.2	Siirtovelat ja saadut ennakot	Tilikaudella toteutuneet menot, joista ei ole saatu maksua. Tilikaudella saadut maksut tuloista, jotka toteutuvat tulevina tilikausina.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen
10	12.3	Sekalaiset erät	Väliaikaiset verotustilit. Valuuttamääräiset luottotilit tai talletukset, jotka kattavat vakuuksia. Repo-operaatiot luottolaitosten kanssa samanaikaisesti, vastaavien erään ”Muut rahoitusvarat” kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Vähimmäisvarantotalletusten lisäksi ovat pakolliset talletukset. Muut vähämerkityksiset erät. Kuluvan tilikauden voitto (käyttämättömät voittovarot), edellisen vuoden voitto ennen voitonjakoa. Vakuudettomat velat (liabilities on a trust basis). Asiakkaiden kultatalletukset. Liikkeessä ole-	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan <i>Asiakkaiden kultatalletukset</i> Markkinahintaan	Suosittelava Asiakkaiden kultatalletukset: Pakollinen

▼M4

Taseerä (1)		Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)
10	13	Varaukset	<p>a) Eläkkeitä, valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskejä sekä kullan hintariskiä ja muita tarkoituksia varten; tällaisia muita tarkoituksia voivat olla esim. odotettavissa olevat vastaiset menot, varaukset euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräisiä seteleitä varten, jotka eivät ole enää laillisia maksuvälineitä mutta jotka ovat edelleen liikkeessä käteisrahan käyttöönottovuoden jälkeen, paitsi jos ne on kirjattu vastattavaa-puolen erään ”Varaukset”. Nettoeläkevelat</p> <p>a) Hankintahintaan/nimellisarvoon</p> <p>b) Rahamarkkinaoperaatioista johtuvia vastapuoliriskejä varten</p> <p>b) Nimellisarvoon (suhteessa EKP:n merkityn pääoman jakoperusteeseen; perustuu EKP:n neuvoston vuoden lopun arvostuspäätökseen)</p>	<p>Suosittelava</p> <p>Pakollinen</p>
11	14	Arvonmuutostilit	<p>Arvonmuutostilit, jotka johtuvat kullan, euromääräisten arvopapereiden, valuuttamääräisten arvopapereiden ja optioiden hintamuutoksista; markkinahintaisesta arvostuksesta johtuvat korkoriskijohdannaisiin liittyvät arvostuserot; arvonmuutostilit, jotka johtuvat valuuttakurssimuutoksista kaikissa nettovaluuttapositioneissa, mukaan lukien valuuttaswapit ja -termiinit sekä erityisnosto-oikeudet</p> <p>Perussäännön 49.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 ilmoitettuihin vastaaviin määriin (*)</p> <p>Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, valuutan muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p>	Pakollinen
12	15	Pääoma ja rahastot		

▼ M4

Taseerä ⁽¹⁾			Taseerien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
12	15.1	Pääoma	Maksettu pääoma – EKP:n pääoma ja rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien osuudet pääomasta yhdistellään.	Nimellisarvoon	Pakollinen
12	15.2	Rahastot	Lainmukaiset rahastot ja muut rahastot. Tulorahoitus Perussäännön 49.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 ilmoitettuihin vastaaviin määriin ^(*)	Nimellisarvoon	Pakollinen
10	16	10		Nimellisarvoon	Pakollinen

(*) Yhdenmukaistettavat erät. Katso suuntaviivojen EKP/2006/16 johdanto-osan kappale 4.

⁽¹⁾ Numerointi ensimmäisessä sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä V, VI ja VII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase). Numerointi toisessa sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteessä VIII (kansallisen keskuspankin vuositase). Merkinnällä ”+” merkityt erät yhdistellään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

⁽²⁾ Tässä liitteessä luetellut taseen sisältöä ja arvostamista koskevat säännökset katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien kirjanpidossa niiden saamisten ja velkojen kohdalla, jotka ovat olennaisia eurojärjestelmän tarkoituksen ja toiminnan kannalta.



LIITE VI



Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase: vuosineljänneksen kuluessa julkaistavan taseen kaava

		<i>(miljoonia euroina)</i>			
Vastaavaa (1)	Tase	Liiketoimista joh- tuva muutos edelli- seen viikkoon ver- rattuna	Vastattavaa	Tase ...	Liiketoimista joh- tuva muutos edeli- liseen viikkoon verrattuna
1. Kulta ja kultasaamiset			1. Liikkeessä olevat setelit		
2. Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luotto- laitoksille		
2.1. Saamiset IMF:ltä			2.1. Sekkitilit (ml. vähimmäisarantalletukset)		
2.2. Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2. Talletusmahdollisuus		
3. Valuuttamääräiset saamiset euroalueella			2.3. Määräaikaistalletukset		
4. Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.4. Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
4.1. Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			2.5. Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
4.2. ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			3. Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
5. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille			4. Liikkeeseen lasketut velkasitoumukset		
5.1. Perusrahoitusoperaatiot			5. Euromääräiset velat muulle euroalueella oleville		
5.2. Pienpiirikäiset rahoitusoperaatiot			5.1. Julkisyhteisöt		
5.3. Käänteiset hienosäätöoperaatiot			5.2. Muut		
5.4. Käänteiset rakenteelliset operaatiot			6. Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.5. Maksuvalmiusluotot			7. Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
5.6. Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8. Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
6. Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta			8.1. Talletukset ja muut velat		
7. Euromääräiset arvopaperit euroalueella			8.2. ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
7.1. Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit			9. IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaara		
7.2. Muut arvopaperit			10. Muut velat		
8. Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä			11. Arvonmuutostilit		
9. Muut saamiset			12. Pääoma ja rahastot		
		Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

(1) Taulukko "vastaavaa" voidaan julkaista myös taulukon "vastattavaa" yläpuolella.

▼B

LIIITE VII

Eurojärjestelmän konsolidoitu vuosifase

Vastaavaa (1)	Tilivuosi	Edellisvuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellisvuosi
1. Kulta ja kulkasaamiset 2. Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 2.1. Saamiset IMF:itä 2.2. Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset 3. Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta 4. Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 4.1. Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat 4.2. ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset 5. Rahapolittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille 5.1. Perusrahoitusoperaatiot 5.2. Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot 5.3. Käänteiset hienosäätöoperaatiot 5.4. Käänteiset rakenteelliset operaatiot 5.5. Maksuvalmuusluotot 5.6. Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot 6. Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta 7. Euromääräiset arvopaperit euroalueelta 7.1. Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit 7.2. Muut arvopaperit 8. Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä 9. Muut saamiset			1. Liikkeessä olevat setelit 2. Rahapolittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 2.1. Sekkitalit (ml. vähimmäisvarantotalletukset) 2.2. Talletusmahdollisuus 2.3. Määräaikaistalletukset 2.4. Käänteiset hienosäätöoperaatiot 2.5. Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset 3. Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 4. Liikkeeseen lasketut velkasitoumukset 5. Euromääräiset velat muille euroalueella oleville 5.1. Julkisyhteisöt 5.2. Muut 6. Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 7. Valuuttamääräiset velat euroalueelle 8. Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 8.1. Talletukset ja muut velat 8.2. ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat 9. IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaa 10. Muut velat 11. Arvonmuutosliitit 12. Päätoma ja rahastot		
			Vastattavaa yhteensä		Vastattavaa yhteensä

Pyöristyksiä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

(1) Taulukko "vastaavaa" voidaan julkaisi myös taulukon "vastattavaa" yläpuolella.

▼ M3

Vastaavaa (1)	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
11.3 Muut rahoitusvarat			15.2 Rahastot		
11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot			16. Tilikauden voitto		
11.5 Siirtoammit ja maksetut ennakot (*)					
11.6 Sekalaiset erät					
12. Tilikauden tappio					
	Vastaavaa yhteensä		Vastattavaa yhteensä		
Pyörityksiä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.					

(1) Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmän sisäisille johduville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdeillä liitteissä IV, VIII ja IX.

(2) Keskuspankit voivat vaihteellisesti julkaista täsmälliset tai eri tavalla pyörityt euromääräiset summat.

(3) Taulukko "vastaavaa" voidaan julkaista myös taulukon "vastattavaa" yläpuolella.

▼M4

LIITE IX

Keskuspankin julkaistava tuloslaskelma ⁽¹⁾ ⁽²⁾(miljoonaa euroa) ⁽³⁾

Tuloslaskelma 31. joulukuuta ... päättyvälle tilikaudelle	Tilikausi	Edellinen tilikausi
1.1. <i>Korkotuotot</i> (*)		
1.2. <i>Korkomenot</i> (*)		
1. Korkokate		
2.1. <i>Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot</i>		
2.2. <i>Rahoitusvarojen ja valuuttapositivien arvonalennukset</i>		
2.3. <i>Siirto varauksista/varauksiin valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskiä sekä kullan hintariskiä varten</i>		
2. Rahoituskate		
3.1. <i>Tuotot palkkioista ja maksuista</i>		
3.2. <i>Kulut palkkioista ja maksuista</i>		
3. Maksukate		
4. Tuotot kantaosakkeista ja voitto-osuuksista (*)		
5. Rahoitustulon netto-osuus (*)		
6. Muut tuotot		
Tuotot yhteensä		
7. Henkilöstökulut ⁽⁴⁾		
8. Toimintakulut ⁽⁴⁾		
9. Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä		
10. Ulkoistettu setelinvalmistus ⁽⁵⁾		
11. Muut kulut		
12. Tuloverot ja muut valtion edellyttämät maksut tuloista		
Tilikauden tappio/voitto		

(*) Yhdenmukaistettavat erät. Katso suuntaviivojen EKP/2006/16 johdanto-osan kappale 4.

⁽¹⁾ EKP:n tuloslaskelman kaava on hieman erilainen. Ks. 10 päivänä marraskuuta 2006 tehdyn päätöksen EKP/2006/17 liite III.⁽²⁾ Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmän sisällä johtuville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettava korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.⁽³⁾ Keskuspankit voivat vaihtoehtoisesti julkaista täsmälliset tai eri tavalla pyöristetyt euroääräiset summat.⁽⁴⁾ Hallinnolliset järjestelyt mukaan luettuina.⁽⁵⁾ Siinä tapauksessa, että setelinvalmistus on ulkoistettu (maksettavat ulkopuolisille yhtiöille, jotka huolehtivat setelien valmistuksesta keskuspankkien puolesta). On suositeltavaa, että kansallisten setelien ja eurosetelien liikkeeseenlaskuun liittyvät kulut kirjataan tuloslaskelmaan silloin kun ne laskutetaan tai ne ovat muutoin aiheutuneet.



LIITE X

VASTAAVUUSTAULUKKO

Suuntaviivat EKP/2002/10	Nämä suuntaviivat
5 artiklan 1 kohta	—
5 artiklan 2 kohta	5 artiklan 1 kohta
—	5 artiklan 2 kohta
5 artiklan 3 kohta	—
—	5 artiklan 3 kohta
8 artiklan 3 kohta	—
8 artiklan 4 kohta	8 artiklan 3 kohta
8 artiklan 5 kohta	8 artiklan 4 kohta
8 artiklan 6 kohta	8 artiklan 5 kohta
—	10 artiklan 1 kohta
10 artiklan a kohta	10 artiklan 2 kohdan a alakohta
—	10 artiklan 2 kohdan b alakohta
10 artiklan 2 kohdan b alakohta	10 artiklan 2 kohdan c alakohta
—	12 artiklan 3 kohdan c alakohta
12 artiklan 3 kohdan c alakohta	12 artiklan 3 kohdan d alakohta
12 artiklan 3 kohdan d alakohta	12 artiklan 3 kohdan e alakohta:
12 artiklan 3 kohdan e alakohta:	12 artiklan 3 kohdan f alakohta
16 artiklan 5 kohta	—
16 artiklan 6 kohta	—
16 artiklan 7 kohta	—
17 artiklan 3 kohta	—
17 artiklan 4 kohta	17 artiklan 3 kohta
17 artiklan 5 kohta	17 artiklan 4 kohta
—	20 artikla
20 artikla	21 artikla
21 artikla	22 artikla
22 artiklan 1 kohta	23 artiklan 1 kohta
22 artiklan 2 kohta	23 artiklan 3 kohta
22 artiklan 3 kohta	23 artiklan 4 kohta
22 artiklan 4 kohta	23 artiklan 5 kohta
22 artiklan 5 kohta	23 artiklan 6 kohta
22 artiklan 6 kohta	23 artiklan 2 kohta
23 artikla	24 artikla
—	25 artikla
24 artikla	26 artikla
25 artiklan 2 kohta	—
25 artiklan 3 kohta	27 artiklan 2 kohta